

Summer Cultural Events

Καλοκαίρι 2011

Πολιτιστικές  
Εκδηλώσεις



Συναυλία

ΔΗΜΟΣ ΡΕΘΥΜΝΗΣ / MUNICIPALITY OF RETHYMNO





## **ΤΗΝΥΜΑ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΡΕΘΥΜΝΗΣ ΓΙΩΡΓΗ Χ. ΜΑΡΙΝΑΚΗ**

Το Ρέθυμνο αφήνει και τούτο το καλοκαίρι το δικό του αποτύπωμα στον πολιτιστικό ορίζοντα της χώρας μας.

Η πόλη μας παραδίδεται αυθόρυμπα στη μαγεία του θεάτρου που ξεδιπλώνεται από καταξιωμένους ηθοποιούς, σε φημισμένα έργα παλιών και σύγχρονων θεατρικών συγγραφέων, παρασύρεται στους ρυθμούς της μουσικής αγαπημένων καλλιτεχνών, αναζητά την αλήθεια που υπερασπίζονται οι εικαστικές δημιουργίες, περιπλανιέται σε μονοπάτια Πολιτισμού που η ίδια δημιούργησε με τη βοήθεια των καλλιτεχνών δημιουργών και των θεατών.

Καλωσορίζουμε πλοιόν στο Ρέθυμνο, την πόλη και τους Οικισμούς, τη ζωογόνα ανάσα πολιτισμού που θα μας μεταγγίσουν οι καλλιτέχνες απ' όποιη τη χώρα που θα σμίξουν για να μας ταξιδέψουν σε όλες τις μορφές της Τέχνης.

Οι συναντήσεις μας θα γίνονται στα γυνώριμα κι αγαπημένα μέρη: Στο Θέατρο Ερωφίλη του Φρουρίου Φορτέζα, στο γήπεδο της Σοχώρας, σε καλοσυνηρημένα μνημειακά κτίσματα που βρίσκονται στο Ιστορικό μας Κέντρο ολλά και στην περιφέρεια του Ρεθύμνου, στις πλατείες, εκεί θα συναντόμαστε όλοι για να μοιραστούμε αισθήματα και ιδέες, να ξεχαστούμε από την καθημερινότητα μας, να ανταλλάξουμε εμπειρίες και ενθαρρυντικές σκέψεις.

Να γίνουμε κοινωνία σπουδαίων καλλιτεχνικών ποραγωγών και μύστες αξιόλογων πολιτιστικών προτάσεων που θα ενισχύσουν την πίστη ότι η πρόοδος του τόπου και της χώρας μας εξαρτάται από εμάς και καθορίζεται από τις πράξεις μας. Και ο Πολιτισμός είναι ίσως το ασφαλέστερο όχημα εξόδου από την κρίση.

Σας καλούμε να ανταμώσουμε και στη φετινή πολιτιστική διαδρομή της πόλης μας και να στηρίξουμε την επιμονή της να υπερασπίζεται με αξιοπρέπεια, κόντρα στις δυσκολίες των καιρών, τους θεσμούς της και κάθε καλλιτεχνική έκραση που υπηρετεί τον Πολιτισμό και την εσωτερική ανάγκη του ανθρώπου να εξελιχθεί πνευματικά, ψυχικά και κοινωνικά μέσα από τις εκφάνσεις του και τις πολυποικίλες εκδηλώσεις του.

## **THE MAYOR'S GREETINGS**

This summer, Rethymno once again, leaves its mark on the cultural horizons of Greece.

Rethymno welcomes the magical world of drama and the arts. It welcomes the popular theatrical plays and its celebrated playwrights, the sweet sounds of popular music and the truth which is so often sought after by the arts.

The Municipality of Rethymno welcomes the revitalising effect culture has on its people and the way its artists will help our imagination to escape.

All of the events will take place at our favourite venues like Erofili Theatre at Fortezza, the Sohora football ground, at historical buildings around town and in the squares of the city. It will be there where we will come together to share our emotions, ideas and to forget our trials and tribulations. It will be there where thoughts and experiences will be exchanged. Culture is perhaps the safest way for us to convey a social message, it makes us realise our actions and that the progress of our country depends on us alone.

So we invite you to come and support our cultural events and to support the need of mankind to express himself through the arts and to develop spiritually and sociably.

ΠΕΜ-ΠΑΡ-ΣΑΒ / THUR.-FRID.-SAT.  
7-8-9/7



Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

# «ΥΠΗΡΕΤΗΣ ΔΥΟ ΑΦΕΝΤΑΔΩΝ» του Κάρλο Γκολντόνι

**"Servant of two masters"**, Carlo Goldoni

Ο "Υπηρέτης δύο αφεντάδων", του Κάρλο Γκολντόνι, είναι ένα έργο διαχρονικό, απλό, κατανοητό, που αναδεικνύει το πρόβλημα της ανεργίας και της αγωνίας για επιβίωση των ανώτερων κοινωνικών τάξεων, στο βάθος των αιώνων.

Είναι γραμμένο στα μέσα του 18ου αιώνα και σήμερα είναι ακόμη πιο επίκαιρο από ποτέ.

'Ένας παμπόνηρος και δαιμόνιος υπηρέτης, στην ανάγκη του για επιβίωση, αναλαμβάνει να υπηρετήσει ταυτόχρονα δύο αφεντάδες. Και ενώ όλα δείχνουν αίσια, οι δύο κύριοι του βρίσκονται την ίδια ώρα, στο ίδιο σημείο.

Τε ζωηρή φαντασία και γρήγορο μυαλό, ο υπηρέτης μας προσπαθεί να σώσει την κατάσταση, περιπλέκοντας τις συγκυρίες με το σκέρτσο και την έξυπνάδα του.

Ο Υπηρέτης του Γκολντόνι, μας διδάσκει πόσο πολύτιμη είναι η αφοσίωση για τον άνθρωπο, αφού του δίνει ένα μεγάλο εφόδιο να καλυτερέψει τη ζωή του. Μέσα σε ένα κλίμα παιχνιδιού, με ευφύη ευρήματα, ξεκαρδιστικές κατασάσεις, χαρό, τραγούδι και λαμπερά κοστούμια, ο δικός μας υπηρέτης, μας διασκεδάζει με τις γκάφες του.

**Μετάφραση:** Ερρίκος Τηλετζής, Σκηνοθεσία-Δραματουργική επεξεργασία: Γιάννης Κακλέας, Σκηνικά: Μανόλης Παντελιδάκης  
**Κοστούμια:** Βάλια Μαργαρίτη, Χορογραφίες: Κυριάκος Κοσμιδης, Πουσική Επιμ.: Ιάκωβος Δρόσος,  
**Φωτισμοί:** Κατερίνα Μαραγκουδάκη, Σχεδιασ. Βίντεο: Μάνος Χασάπης, Ειδικές Κατασ.: Δήμητρα Καϊσαρη, Περούκες: Χρόνις Τζήμος Βονήθος Σκηνοθέτη: Νουρμάλα Ήστη, Βονήθος Ενδυματολόγου: Ειρήνη Τσακήρη, Βονήθος Σκηνογράφου: Μαρία Φιλίππου

**ΠΑΙΖΟΥΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** Βασίλης Χαραλαμπόπουλος: Τρουφαλντίνο, Φαίη Σειλά: Βεατρίκη Ρασπόνι, Γιώργος Χρυσοστόμου: Ρομπέρτο Αρετούζη, Αλέξανδρος Μυλωνάς: Πανταλόνης Μπιζινόζη, Άννιτα Κούλη: Κλαρίσσα, κόρη του Πανταλόνη,  
**Κίμων Φιορέτος:** Ντοτόρρε, Λομπάρντη, Αρθεκίνος, Γιώργος Παπαγεωργίου: Σίλβιο, γιος του Ντοτόρρε Λομπάρντη,  
**Βαγγέλης Χατζηνικολάου:** Μπριγκέλλη, Μένη Κωνσταντινίδης: Σμεραλδίνα, Πάρα Βλαχάκη: Υπηρέτα Πλαταλόνη-πόρνη στο πιμάνι-προσωπικό ξενοδοχείου, **Αλεξίς Ριβέρο:** Υπηρέτης Πλαταλόνη-αλήτης στο πιμάνι-πόρνη του Τρουφαλντίνο-προσωπικό ξενοδοχείου, **Ιβάν Σβιτάϊλο:** Υπηρέτης Πλαταλόνη-προσωπικό ξενοδοχείου. Ο θίασος συμμετέχει στις εικόνες του καρναβαλιού, της commedia dell'arte και του σερβιρίσματος. **Χορεύουν οι:** Αλεξίς Ριβέρο-Ιβάν Σβιτάϊλο

Ώρα 9.30 μ.μ  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήριο/ Tickets: 20 €  
Φοιτητικό..Μαθητικό  
Πολυτεχν./ Student: 15 €

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΚΡΗΤΗΣ  
ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Ο.Τ.Α.

# «ΦΩΝΕΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ»

## "VOICES OF THE SOUTH"

Η μουσικοθεατρική ομάδα «Φωνές Του Νότου» ανανεώνει της πετυχημένη της παράστασην «Μία Κιβωτός Τραγούδια» και την παρουσιάζει στο θέατρο Ερωφίλη. Τραγούδια για την θάλασσα, τα ταξίδια και τις περιπλανήσεις της ψυχής. Είκοσι φωνές και μουσικοί επί σκηνής σε ένα μαγευτικό ταξίδι...

The musical-theatrical group "VOICES OF THE SOUTH" renews their successful performance called "AN ARC FULL OF SONGS" and presents it at the EROFILI theatre. The performance includes songs about the sea, about travelling and about the wanderings of the soul. Twenty singers and musicians appear on stage to take us on a magical journey...



Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.  
Εισιτήρια/ Tickets: 12 €  
Φοιτητικό/ Student: 10 €

**ΦΩΝΕΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ**

ΔΕΥΤΕΡΑ/ MONDAY  
**11-18/7**





ΤΡΙΤΗ-ΤΕΤΑΡΤΗ / TUESDAY-WEDN  
12-13/7

## «ΕΚΚΛΗΣΙΑΖΟΥΣΕΣ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗ... ΣΑΝ ΠΑΡΑΜΥΘΙ»

διασκευή & σκηνοθεσία της Κάρμεν Ρουγγέρη

**"Ecclesiazusae Aristophanes ...like a fairytale "**  
**ΠΑΙΔΙΚΗ ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ / THEATER**

Βρισκόμαστε στο 392 π.Χ. Έχουν περάσει δέκα χρόνια από το τέλος του Πελοποννησιακού πολέμου και οι Αθηναίοι ακόμα να συνέλθουν από τη μεγάλη καταστροφή...

Τα πράγματα πάνε από το κακό στο χειρότερο. Όλοι επιθυμούν μια αλλαγή στον τρόπο διακυβέρνησης της χώρας. Κανές δεν είναι ευχαριστημένος: Ήσουν ο Πραξαγόρα, μια πανέξυπνη και καπάτσα νοικοκυρά, αποφασίζει να δράσει...

Έχει συμφωνήσει με τις φίλες της να συναντηθούν στο Φανάρι του Διογένη, λίγο πριν ξημερώσει, μόλις λαλήσει και ο τρίτος πετεινός. Η συμφωνία είναι να ντυθούν όλες με τα ρούχα των αντρών τους, να φορέσουν ψεύτικα γένια και μουστάκια και να πάνε...

**Κέιμενο - σκηνοθεσία: Κάρμεν Ρουγγέρη**

Σκηνικά - κοστούμια: Χριστίνα Κουλουμπή

Μουσική διασκευή - Σύνθεση: Γιάννης Μακρίδης

Κίνηση - Χορογραφία: Πέτρος Γάλλιας

Στίχοι τραγουδιών: Ανδρέας Κουλουμπής

TEXNIS  
Οργάνωση  
Θεάματος

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 13 €



ΤΡΙΤΗ/ TUESDAY  
12/7

**«ΜΑΡΙΝΕΛΛΑ - ΤΟ ΜΙΟΥΖΙΚΑΛ»**  
των Θανάση Παπαθανασίου + Μιχάλη Ρέπηα  
Σκηνοθεσία: Σταμάτης Φασουλής

**"Marinella - the Musical"**

Η μουσική θεατρική παράσταση «Μαρινέλλα - Το Μιούζικαλ» διατρέχει τις δεκαετίες από το 50 μέχρι σήμερα και αφηγείται την ιστορία τριών γυναικών. Οι δυο πρώτες είναι πρόσωπα φανταστικά και η τρίτη πραγματικό. Η πρώτη είναι η Ειρήνη (Κατερίνα Παπουτσάκη) μια γυναίκα από την επαρχία, η δεύτερη η Μαρία (Τζένη Μπότση) μια Αθηναία και η τρίτη ένα κορίτσι από τη Θεσσαλονίκη που πήρε το όνομα Μαρινέλλα και έμεινε να γίνει μύθος. Το ρόλο της Μαρινέλλας υποδύεται φυσικά η Μαρινέλλα και μια νεαρή ηθοποίος που κάνει την παιδική της πληρικά. Οι βασικοί αντρικοί ρόλοι παίζονται από το Λάμπτη Λιβιεράτο και ο θίασος συμπληρώνεται από ταλαντούχους ηθοποιούς και χορευτές. Οι φανταστικές ιστορίες της Ειρήνης και της Μαρίας συμπλέκονται με την πορεία της Μαρινέλλας και τα τραγούδια της ακολουθούν τις περιπέτειες, τους έρωτες και τις διαψεύσεις τους. Οι ζωές τους κυλάνε παραλληλα με την καριέρα της τραγουδίστριας και η φωνή της Μαρινέλλας γίνεται παραπλήρωμα και έκφραση του αισθήματός τους. Κι έτσι, οι σημαντικότερες επιτυχίες της γίνονται ορόσημα για τη ζωή της Ειρήνης και της Μαρίας όπως και εκανοντάδινη κιλιάδων άλλων Ελληνίδων.

Εκτός από τη Μαρινέλλα πρωταγωνιστούν (αλφαριθμητικά):

**Αντώνης Λουδάρος, Κατερίνα Παπουτσάκη,**

**Λάμπτη Λιβιεράτο, Τζένη Μπότση.**

Γήπεδο Σοχώρας

Ώρα 9.15 μ.μ.  
Time 9.15 a.m.

Καρέκλες μπροστά/ Chairs in front: 25€  
Κερκίδα/ Stadium Sits: 23€  
Φοιτητικό, Μαθητικό/ Student: 18€

**KΥΡΙΑΚΗ/ SUNDAY**  
**17/7**



## «CAVEMAN» του Rob Becker

**"Caveman"**, Rob Becker

**Ο άντρας και η γυναίκα στην προϊστορία ζόσαν σε απόλυτη αρμονία, όμως πολλά έχουν αλλάξει από τότε . . .**

Συνεχίζεται για πέμπτη χρονιά το φαινόμενο «CAVEMAN» του Rob Becker σε διασκευή και σκηνοθεσία της Αναστασίας Παπαστάθη. Ο Βλαδίμηρος Κυριακίδης δίνει τη δική του εκδοχή στον άνθρωπο των σπηλαίων που πάνω από 200.000 θεατές στην Ελλάδα έχουν λατρέψει.

Ο «CAVEMAN» έχει πάνω από 7.000.000 θαυμαστές σε όλο τον κόσμο, έχει μεταφραστεί σε 15 διαφορετικές γλώσσες και είναι ο μακροβιότερη σόλο παράσταση στην ιστορία του Broadway, κάτι που έκανε τον δήμαρχο της Νέας Υόρκης να αποκαλεί την 18η Ιουλίου ημέρα του Caveman και να μετονομάσει την οδό 44 West σε Caveman Way.

Ο «CAVEMAN» επιπλέον αναγγιρίζει πολλούς οπαδούς του στους ψυχολόγους και θεραπευτές ως εναλλακτική μέθοδος θεραπείας σχέσεων. Μη σπαταλάτε τα λεφτά σας σε σύμβουλους γάμου, ο Caveman του Rob Becker ξεπερνάει και τον καλύτερο ψυχαναλυτή.

**ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟ:** Ο ήρωας του έργου είναι ο Σωτήρης. Συμπλοθής και ευγενικός, αλλά ταυτόχρονα πρωτόγονος και τσαμπουκάς. Με άλλα λόγια ο μέσος Έλληνας. Ο Σωτήρης, μέσα από ένα καυγά με την γυναίκα του, βρίσκεται αναπόντεκα στο δρόμο, μαζί με όλα του τα πράγματα. Ξεκινώντας από το αρχικό έρωτημα που τον παιδεύει 'γιατί δεν τα βρίσκουν οι άντρες με τις γυναίκες' ξεδιπλώνεται μια σειρά κωμικών καταστάσεων, από την προϊστορική εποχή, μέχρι σήμερα.

Μια μοναδική παράσταση που οδηγεί σε απρόβλεπτες εξεπλίξεις με ανατροπές, εκπλήξεις και απογειωτικές εκρήξεις γέλιου.

Συγγραφέας: Rob Becker, Σκηνοθεσία - Διασκευή: Αναστασία Παπαστάθη, Θεατρόφραση: Ερατύ Τάπτη, Φωτισμοί: Valentin Galle

Σκηνογραφία: Ειρήνη Παγώνη, Κουστούμια: Keira Coltrane, Μουσική: Πάνος Φορτούνας

Παραγωγή: Θέατρο Coronet & Mogul Theater

**ΠΑΙΖΕΙ Ο ΗΘΟΠΟΙΟΣ: Βλαδίμηρος Κυριακίδης**

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Hour 9.30

Εισιτήρια/ Tickets: 20 €

**ΘΕΑΤΡΟ CORONET &  
MOGUL THEATER**

## ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΕΡΩΦΙΛΗ» με το Γιώργη Ξυλούρη (Ψαρογιώργης)

### Traditional Association "Erofili "

Τον ξένο πόνο κάνε τον, δικό σου για να νοιώσεις...

Ένα μουσικό ταξίδι στην παράδοση του τόπου μας, με τον σπουδαίο «μλαουτάρη» της Κρήτης **Γιώργη Ξυλούρη (Ψαρογιώργης)** και το συγκρότημα του.

Μια βραδιά γεμάτη χρώμα, πάθος και μουσική αρμονία την οποία θα πλαισιώσουν χορευτικά, ομάδες του παραδοσιακού συλλόγου **ΕΡΩΦΙΛΗ**.

#### Τα έσοδα της συναυλίας θα διατεθούν υπέρ του φιλόπτωχου ταμείου Ρεθύμνης

Μια βραδιά ανθρωπιάς που διοργανώνει ο παραδοσιακός σύλλογος ΕΡΩΦΙΛΗ για τον άπορο συνάνθρωπο μας

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ  
Time 9.30 a.m.

ΔΕΥΤΕΡΑ/ MONDAY  
**18/7**



ΤΡΙΤΗ/ TUESDAY  
19/7



## «ΤΟΥ ΦΕΓΓΑΡΙΟΥ Η ΤΡΑΤΑ ΣΤΩΝ ΑΣΤΕΡΙΩΝ ΤΗ ΣΤΡΑΤΑ» του Τάκη Χρυσούλη

Πως το φεγγάρι έχει τράτα και ο ουρανός Βαρκούλες; Ποίος είναι αυτός ο περιέργος τόπος; Η Λαμπυρίτσα θέλει να πάει ξύπνια και να γνωρίσει την Ονειροχώρα. Τη χώρα των ονείρων. Η γιαγιά Σκοτεινούλη της εξηγεί με ποιο τρόπο θα φτάσει στον προορισμό της. Η περιπέτεια ξεκινά. Με την βοήθεια της Σελήνης η Λαμπυρίτσα παρέα με τους μικρούς θεατές με παραμυθένια πιλάσματα, με τον φίλο της τον Γρύλλο και το Μανιτάρι μόνους ή μόνους όλοι μαζί θα ...πετάξουν στον ονειρεμένο προορισμό τους. Για να φτάσουν στον άγνωστο και όμορφο κόσμο της φαντασίας θα πρέπει να ξεφορτωθούν τους φόβους και τις στεναχώριες τους, να τολμήσουν να ξεφύγουν από την καθημερινότητα και την σκληρή πραγματικότητα. Όλο τα δώρα της νύχτας είναι απιλωμένα για όσους φτάσουν ξύπνιοι. Οι φόβοι φεύγουν καθώς φροντίζει για αυτό η γοργόνα Αιγιάληθη, που φέρνει τον καθρέφτη της αιλήθειας. Το μήνυμα που περνάει το έργο στα παιδιά είναι ότι όταν βάζουν ένα στόχο πρέπει να προσπαθούν να τον πετυχαίνουν. Η προσπάθεια και η διαδρομή έχουν αξία.

Ένα μαγικό παραμύθι που διώχνει τους φόβους. Μια παράσταση συμμετοχικού θεάτρου που απελευθερώνει τα παιδιά. Η σελήνη στη βόλτα της αποκαλύπτει τον βαθύτερο κόσμο των πλασμάτων που συναντά με την βοήθεια των παιδιών.

**Σκηνοθεσία:** Κοραλλία Τσόγκα, **Σκηνικό-κοστούμια:** Γεράσιμος Ελ Σερίφ, **Μουσική:** Σπύρος Παζώτης Στίχοι τραγουδιών: Τάκης Χρυσούλης, **Χορογραφίες:** Γωγώ Παπαϊωάννου, **Φωτισμοί:** Αχιλλέας Κουτσούρης, **Ηλεκτροφώνος:** Ηλίας Σαββάνος, **Φωτογραφίες:** Γιώργος Πανηγυρόπουλος.

**ΠΑΙΖΟΥΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** **Λαμπυρίτσα:** Μια παισκολίτσα της νύχτας, χαρούμενη και οισιόδοξη. Επιθυμεί διακαών να φτάσει ξύπνια στην ονειροχώρα και παίρνει και τα παιδιά μαζί της για να τα καταφέρει. **Σκοτεινούλη:** Μια καλή γιαγιά που χαρίζει στα παιδιά το κουβάρι που φτάνει στην ονειροχώρα για να ξεκινήσουν το ταξίδι τους.

**Γρύλλος:** ο μονόχορδος βάρδος της παρέας. Γεμάτος κέφι, γλεντοκόπος και περιέργος για όλα.

**Σελήνη:** Η νέα και ωραία σελήνη. Είναι επίσης ευγενική

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ  
Time 9.00 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 13 €

ΑΣΤ. ΠΟΛΙΤΙΣ. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΘΕΑΤΡΟΥ  
«Η ΠΡΟΒΑ»

# ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΜΑΛΑΜΑΣ

## Socrates Malamas

Πια εικοσαετία που έχει καταγραφεί ήδη, φέρνει τον **Σωκράτη Μάλαμα** στις πρώτες θέσεις των καληπτεκών οι οποίοι όρισαν το ήθος (αληθία και το ύφος) στο σύγχρονο ελληνικό τραγούδι. Ο Σωκράτης βρίσκεται στην κορυφή δημοφιλίας και δημιουργικότητας όλα αυτά τα χρόνια. Επειδή, όμως, η κατά μόνας ακρόαση έχει διαφορετική σημασία και διαστάσεις από το διονυσιασμό ενός live, σημειώνουμε ότι ο Μάλαμας ποιένει του δρόμους για τις καλοκαιρινές του συναυλίες.

Από τους πρώτους του δίσκους, "Πάραμύθια" και "Ασπρόμαυρες ιστορίες", έως τον τελευταίο με τίτλο "Πέρασμα" (σε μουσική δική του, στίχους του Άθηκη Αθήκαιου και την συμμετοχή της Μελίνας Κανά σε πέντε τραγούδια), ο Σωκράτης Μάλαμας είναι ο πυρήνας μιας παρέας που συνεχώς μεγαλώνει και τον ακολουθεί εδώ και δύο δεκαετίες με ένταση και πάθος.

Το "πέρασμα" του Μάλαμα στις καλοκαιρινές νύχτες θα γίνει με τους φίλους μουσικούς του, ιδανικό σκηνικό για να συστηθούν τα καινούργια τραγούδια του Σωκράτη στους παιλιούς του φίλους, να στηθούν κάποια γλέντια "όπως παλιά" και να συναντηθούν οι διαφορετικές γενιές που πήλεον συναπαρτίζουν το κοινό του Σωκράτη.

*Socrates Malamas has been one of the most famous Greek singers-musicians for 20 years now. His contribution and influence on the ethos and style of the contemporary artistic Greek song has been very significant. Malamas will be performing once again his summer concerts introducing to his audience the Dionysian spirit of a live music concert. From his first album "Paramithia" (Fairytales) and "Aspromavres istories" (Black and White stories) until his recent album "Perasmo" (Passing) (music S. Malamas, lyrics Alkis Alkeou, vocals Melina Kana in five songs), Socrates Malamas has been the core of a fellowship that is still growing and has been following him for two decades with intensity and passion. Malamas and his musician friends will create the ideal summer night scenery to introduce new songs to old friends, set feasts as in old times and become the meeting point for different generations that are now part of Socrates' audience.*

**Στο τραγούδι:** Μαρίνα Δακανάθη

**Μαζί του:** Κιένων Αντωνίου: πλεκτρική κιθάρα, Θάνος Μιχαηλίδης: τύμπανα,

**Γιάννης Παπατριανταφύλλου:** κοντραμπάσο, **Νίκος Παρασουλάκης:** νέα, κιθάρα, **Κυριάκος Τσακάκης:** μπουζούκι, λαούτο

Βαγγέλης Λάππας: πολιτική F.O.H., Νίκος Κωνσταντάκης: πολιτική stage

Χρήστος Λαζαρίδης, Βασίλης Πουφτής: φωτισμοί

Δημήτρης Κατέβας: επιμέλεια οκνής, Βασίλης Δρούγκας: επιμέλεια ήχου

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 18 €  
Μαθητικό, Φοιτητικό/ Student: 15 €

TETARTH/ WEDNESDAY  
**20/7**



ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΜΑΛΑΜΑΣ

ΠΕΜΠΤΗ/ THURSDAY

21/7

Θέατρο Ερωφίλην - Φορτέζα  
Erofili theater - FortezzaΏρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.Εισιτήρια/ Tickets: 23 €  
Φοιτητικό/ Student: 17 €

## «ΟΘΕΛΛΟΣ» ΤΟΥ ΟΥΙΛΙΑΜ ΣΑΙΞΠΗΡ

Γιώργος Κιμούλης, Κωνσταντίνος Μαρκουλάκης, Σμαράγδα Καρύδη

**"Othello"**, by William Shakespeare

Πρόκειται για μια μεγάλη παροπαγή με πρωταγωνιστές τον Γιώργο Κιμούλη (Οθέλλος), τον Κωνσταντίνο Μαρκουλάκη (Ιάγος), την Σμαράγδα Καρύδη (Δυσδαιμόνα), την Γωγώ Μπρέμπου (Αιμιλία), και τον Απλέξανδρο Μπουρδούμη (Κάσσιος), και ενώ θα πλαισιωνούται από ένα θίασο 10 ακόμη καταξιωμένων ηθοποιών.

Η παράσταση θα κάνει πρεμιέρα στην Αθήνα στο Θέατρο Badminton στις 22 Ιουνίου 2011 και ακολουθεί περιοδεία σε όλη την Ελλάδα.

Η τραγωδία της ζήλειας, της προδομένης εμπιστοσύνης και της εκδίκησης που γεννά ο φόβος του διαφορετικού.

Η ιστορία του Μαυριτανού Οθέλλου, υψηλόβαθμου στρατιωτικού, ο οποίος έχοντας πέσει θύμα της πογιδίας του φιλόδοξου υπασπιστή του Ιάγου, σκοτώνει, τυφλωμένος από τη ζήλεια, τη γυναίκα του Δυσδαιμόνα.

Ο Οθέλλος γράφτηκε περίου το 1603, την ίδια εποχή με τα άλλα έργα του Σαίξπηρ Άμπλετ, Μάκβεθ και Βασιλίας Ληρ και δημοσιεύτηκε το 1622.

**Πετάφραση-Διασκευή:** Γιώργος Κιμούλης & Κωνσταντίνος Μαρκουλάκης

**Σκηνοθεσία:** Γιώργος Κιμούλης & Κωνσταντίνος Μαρκουλάκης

**Σκηνικά:** Αθανασία Σμαραγδή, Κοστούμια: Μαρία Καραπούλιου, Τουσική: Δημήτρης Μαραής

**Φωτισμοί:** Σάκης Μπιρμπίλης, Κινησιολογική επιμέλεια: Έλενα Γεροδήμου

**Βοηθός Σκηνοθέτη:** Δώρα Στυλιανέα, Οργάνωση Παράστασης: Βαρβάρα Μερτύρη

**Οργάνωση Περιοδείας:** Λευτέρης Πλασκοβίτης

**ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** Πετροπουλέας Ηλίας, Ψυχογιός Γιώργος, Κοτσαρίνης Γιάννης, Παναγιωτίδης Στάθης, Σάκκουλης Μιχάλης, Μιχάκος Νίκος, Μπητροπούλου Δορυήκη, Παπαδοπούλου Μαρία, Μυλωνάς Γιάννης, Ανανία Τραϊάνα.

## Σύλλογος γονέων, κηδεμόνων και φίλων ατόμων με αυτισμό Ν. Ρεθύμνου

**Association of parents, guardians and friends people with autism, Rethymno**

Στις 22 Ιουλίου 2011 και ώρα 9.00μμ στο Θέατρο της Φορτέτσας ο Σύλλογος Γονέων, Κηδεμόνων και φίλων ατόμων με αυτισμό Ν. Ρεθύμνου θα πραγματοποιήσει συναυλία με την 30μελή Δημοτική Παιδική Χορωδία Δήμου Ρεθύμνου, με μαέστρο την μουσικό Ισιδώρα Χαλκιαδάκη. Τα θέμα που θα παρουσιαστεί από τα παιδιά είναι εμπνευσμένο από τα αγαπημένα τραγούδια του παλιού Ελληνικού Κινηματογράφου. Η εκδήλωση τελεί υπό την αιγίδα του Δήμου Ρεθύμνου και τα έσοδα της θα διατεθούν για την δημιουργία ενός ξενώνα για άτομα με αυτισμό.

On 22 July 2011 Rethymno's Association of Parents and Friends of People with Autism will be hosting a concert by the 30-member Rethymno Municipality Children's Chorus led by Isidora Chalkiadaki. The theme presented by the children is inspired by the Classic Greek Cinema. The event is sponsored by the Municipality of Rethymno and all revenue will be used for the construction of a Guest House designed for people with autism.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 5 € για ενήλικες και παιδιά άνω των 12 ετών





ΚΥΡΙΑΚΗ/ SUNDAY  
23/7

## «Το μόνον της ζωής του ταξείδιον»

το αριστούργημα του Γεώργιου Βιζυηνού  
σε διασκευή και σκηνοθεσία του Δήμου Αθβδελιώδην

Πρόκειται για το αυτοβιογραφικό «Ταξείδιον» που έκανε ο ίδιος ο συγγραφέας το 1861 στην ηλικία των δέκα χρόνων, πηγαίνοντας στην Κωνσταντινούπολη παραγίσσ σ' ένα σκηνόριο και τυραννικό ράφτη. Ο δραματικός αυτός εγκλεισμός του στο ραφτάδικο, οι φόβοι και οι προσδοκίες του, η φαντασία του μικρού παιδιού, όταν μαθαίνει την ύστατη επιθυμία του ποπού του, να ταξιδέψει μέσα στην υάλη, πάνω σ' ένα δάλιογο, για να του κλείσει τα μάτια, ενορχηστρώνονται με ποίηση, ρεαλισμό και σταχασμό, σε ένα από τα σημαντικότερα διηγήματα που γράφτηκαν ποτέ στην παγκόσμια ιστορία της λογοτεχνίας.

"Μόνο ον υποθέσει κανές την απουσία του Βιζυηνού ως διηγηματογράφου από τα ελληνικά γράμματα, θα μπορούσε ίσως να κατανοήσει πιληρέστερα την ιδιαίτερη σημασία της ύπαρξής του. Θα έμοιαζε πιθανόν σαν να έδειπε ο Καβάφης από την ποίηση ή πιο σημερινά, ο Χατζέδακις από τη μουσική. Ποιό άραγε θα ήταν το έλλειμα από τις θυές της παρουσίας και τί είναι αυτό που τις συνδέει; [...]" απόσπασμα από το σημείωμα του σκηνοθέτην.

Σκηνοθεσία - Διασκευή: Δήμος Αθβδελιώδην, Καλλιτεχνική σύμβουλος: Μπουμπουλίνα Νικάκη  
Τουσική: Βαγγέλης Γιαννάκης

Διδασκαλία λόγου & κίνησης & Σκηνική όψης: Δήμος Αθβδελιώδην

Ερμηνεύουν (διπλή διανομή): **Μαρίνα Αργυρίδης - Γιώργος Νικόπουλος**  
Τουσικοί: **Όλγα Αρτικοπούλου - Βιολοντσέλο, Αλέξανδρος Αθβδελιώδης - Πιάνο**

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 15 €

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
“anagnosis”



ΣΑΒΒΑΤΟ/ SATURDAY  
**23/7**

# ΓΙΩΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ

ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

**WINE**  
& CRETAN TRADITIONAL PRODUCTS  
**FESTIVAL**

Δημοτικός κήπος / Municipal garden

**23-28 Ιουλίου / July 2011**

ΔΕΥΤΕΡΑ/ MONDAY  
25/7



## ΕΥΤΥΧΩΣ ΕΠΤΩΧΕΥΣΑΜΕΝ!!!

Μια ζεκορδιστική κωμωδία βασισμένη σε μια ιδέα των **Παύλου Μάτεσον και Φώτη Σπύρου**. Μια ομάδα νέων γνωστών ηθοποιών φέτος ταξιδεύει στην Ελλάδα για να καρίσει το γέλιο: Σοφία Βογιατζάκη, Φώτης Σπύρος, Κάτια Νικολαΐδη, Πρόδρομος Τσαουνίδης, Πατρίκιος Κωστής, Σόλιωνας Τσούνης, Μπιλίω Κωνσταντοπούλου, Διονύσης Κλαδής, Βαγγέλης Δαλῆς.

**Ευτυχώς επτωχεύσαμεν!!!** Με καράβι το γέλιο, πανιά τη νοσταλγία και πολύ πολύ τρέλα στη μπονάν για καύσιμο... σαλπάρουμε!!!

'Ένας θίασος της συμφοράς, χωρίς μέσα, αλλά με όρεξη και φαντασία "προσποθεί" να δώσει μια παράσταση "κωμωδίας", αλλά απόψε όλα θα πάνε στραβά. Δεν χάνουν το θάρρος και το χιούμορ τους, τίποτα δεν τους σταματά. Με τη βοήθεια του κοινού, θα συνεχίσουν. Έτσι, στη κάθε παράσταση εξελίσσεται σε ξεχωριστή εμπειρία, αποκαλύπτοντας ταυτόχρονα και όλο το παρασκήνιό της. Το τι συμβαίνει επάνω αλλά και κάτω από τη σκηνή δεν περιγράφεται...'.

Μια θεότρεπη κωμωδία γεμάτη γκανγκ, χιούμορ, αλλά και σουρεαλιστικές εκρήξεις γέλιου!!!

**Ευτυχώς επτωχεύσαμεν!!!** Μια μοντέρνα παράσταση από τα παλιά... γιατί το θέατρο είναι γοντεία!!! Και επειδή η γοντεία δεν είναι αστέο πράγμα... θα γελάσετε πολύ!!!

**ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ:** Φώτης Σπύρος, ΙΔΕΑ-ΔΙΑΣΚΕΥΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Παύλος Μάτεσον, Φώτης Σπύρος ΜΟΥΣΙΚΗ: Θοδωρής Οικονόμου, ΣΤΟΙΧΟΙ: Παναγιώτης Μπρατάκος ΣΚΗΝΙΚΑ: Βλάστης Βαλεντίνος Βαλάστης, ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ: Ελένη Ψύρρα, ΧΟΡΟΓΡΑΦΙΕΣ: Έλενα Γεροδήμου, ΒΟΗΘΟΣ ΣΚΗΝΟΘΕΤΗ: Δημήτρης Ζωγραφάκης ΠΑΡΑΓΩΓΗ: Ocean Productions

**ΠΑΙΖΟΥΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** Σοφία Βογιατζάκη, Φώτης Σπύρος, Κάτια Νικολαΐδη, Πρόδρομος Τσαουνίδης, Πατρίκιος Κωστής, Σόλιωνας Τσούνης, Μπιλίω Κωνσταντοπούλου, Διονύσης Κλαδής, Βαγγέλης Δαλῆς.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 18 €  
Παιθητικό, Φοιτητικό/ Student: 15 €

OCEAN PRODUCTIONS

ΤΡΙΤΗ/ TUESDAY  
26/7

# Ο ΜΙΚΡΟΣ ΠΡΙΓΚΙΠΑΣ

## The little prince

Μια παράσταση βασισμένη σ' ένα από τα καλύτερα βιβλία του 20ου αιώνα.  
Ένα έργο για παιδιά και για όσους αισθάνονται ακόμη παιδιά.

"Ο αφηγητής πέφτει με το αεροπλάνο του, που έχει πάθει βλάβη στην έρημο. Εκεί συναντά ένα σουνήθιστο παιδί «**Το Μικρό Πρίγκιπας**». Γνωρίζονται και γίνονται φίλοι. Ο αφηγητής μαθαίνει πολλά για τον καινούργιο του φίλο. Ο Μικρός Πρίγκιπας σιγά σιγά του διηγείται την επίσκεψη του σε άλλους πλανήτες όπου υπάρχουν διάφοροι ...Ματαιόδιοι, μεθυσμένοι, επιχειρηματίες, βασιλιάδες κ.α.

Κάνει πολλές ερωτήσεις και αυτός δίνει ελπίδιστες απαντήσεις. Η περιπλάνηση του συμβολίζει το μοναχικό - μακρινό ταξίδι της αυτογνωσίας και της αναζήτησης συντρόφων και φίλων.

**Ο Μικρός Πρίγκιπας** κάνοντας φαινομενικά αθώες ερωτήσεις, θέτει βαθιστόχαστες ιδεαλιστικές παρατηρήσεις σχετικά με την ζωή, την φίλια και τον άνθρωπο.

Η παράσταση ακολουθεί την παιδική φαντασία , την αφήνει ελεύθερη, συνεργάζεται μαζί της για να γελάσει το παιδί , να διασκεδάσει και κυρίως να μάθει αυτά που ο Μικρός Πρίγκιπας έμαθε από τα ταξίδια του. Πράγματα χρήματα για όλη τη ζωή, αλήθειες που πολλές φορές δεν λέγονται.

'Όλα τα παιδιά πρέπει να γνωρίσουν το Μικρό Πρίγκιπα , όχι για να τον δουν... αλλά για να τον ξέρουν.

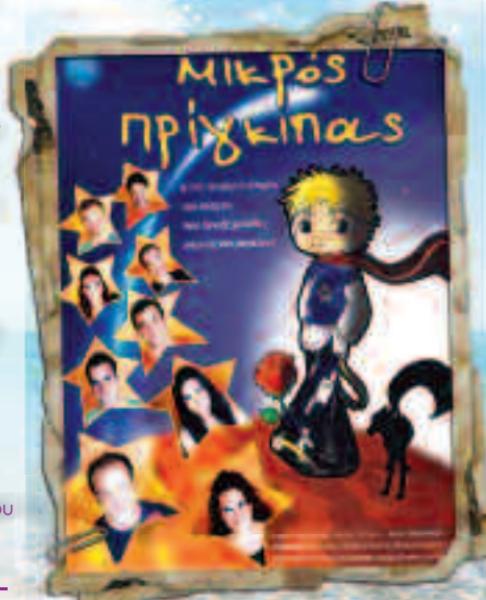
**ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ:** Φώτης Σπύρου, **ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ - ΔΙΑΣΚΕΥΗ ΚΕΙΜΕΝΩΝ:** Παύλος Μάτεσος, Φώτης Σπύρου  
**ΤΟΥΣΙΚΗ:** Θεοδωρής Οικονόμου, **ΣΚΗΝΙΚΑ:** Βαλεντίνος Βαλάσης, **ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ:** Ελένη Ψύρρα  
**ΧΟΡΟΓΡΑΦΙΕΣ:** Έλενα Γεροδήμου, **ΒΟΗΘΟΣ ΣΚΗΝΟΘΕΤΗ :** Δημήτρης Ζωγραφάκης

**ΠΑΙΖΟΥΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** Σοφία Βογιατζάκη, Φώτης Σπύρου, Πρόδρομος Τοσσούνδης,  
Πατρίκιος Κωστής, Σόληνας Τσούνης, Μπιλίω Κωνσταντοπούλου, Διονύσης Κηλαδής,  
Βαγγέλης Δαλῆς.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.15 μ.μ  
Time 9.15 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 10 €



OCEAN PRODUCTIONS

ΠΕΜΠΤΗ/ THURSDAY  
28/7



## «ΑΛΑΝΤΙΝ» σε σκηνοθεσία του Δημήτρη Δεγοϊτην

Aladdin

Ο Δημήτρης Δεγοϊτης, που σκηνοθέτησε επίσης την παράσταση «Μιολισβένιος Στρατιώτης» στο Θέατρο Τέχνης, υπογράφει εδώ την σκηνοθεσία στην μαγευτική παράσταση «ΑΛΑΝΤΙΝ»

Η θεατρική διασκευή της Άνδρου Θεοδότου βασίζεται στις περιπέτειες του Αλαντίν, που είναι γνωστός σε όλους μας από το μεγάλο αραβικό παραμύθι «Χίλιες και μια νύχτες». Κυρίαρχο στοιχείο στο έργο είναι τα ζωντανά τραγούδια. Η μουσική του **Νίκου Τσέκου**, ειδικά γραμμένη για την παράσταση, έχει έντονη παρουσία σε όλο το έργο. Η ευρηματική σκηνοθεσία δίνει όπως πάντα έμφαση στον αυτοσχεδιασμό, με τον ιδιαίτερο και γνωστό γοντευτικό τρόπο προσέγγισης που έχουν οι παραστάσεις για παιδιά στο Θέατρο Τέχνης.

**Η παράσταση έχει μαγέψει μικρούς, αλλά και μεγάλους θεατές με την ζωντανία και την ευρηματικότητα της**

**Υπόθεσην του έργου:** Βαγδάτη, πολλή πολλή χρόνια πριν... Ο φτωχός, κατεργάρης αλλήλα καλόκαρδος Αλαντίν, στην προσπάθεια του να ξεφύγει από δύο φρουρούς που τον κυνηγούν, συναντά στο δρόμο του έναν άγνωστο άντρα που του παρουσιάζεται σαν Θεός του - αδελφός του μακαρίτη του πατέρα του.

Αυτός όμως είναι ένας κακός μάγος, που σκοπό έχει να εκμεταλλευτεί την καλοσύνη του Αλαντίν για να αποκτήσει ένα μαγικό πλυντάρι που διαθέτει απίστευτη δύναμη. Όμως, το σχέδιό του αποτυγχάνει και ο Αλαντίν, αφού γίνει κάτοχος του πλυνταριού, καταφέρνει με την εξυπνάδα και την ευστροφία του να παντρεύεται την όμορφη πριγκίπισσα Μπουντίρ ή Μπουντούρ και να γίνει πρίγκιπας της Βαγδάτης.

Το έργο μιλάει για την αιώνια μάχη ανάμεσα στο καλό και το κακό, το δίκαιο και το άδικο, την αγάπη και το μίσος. Το δίκαιο είναι αυτό που τελικά θριαμβεύει - και μας διδάσκει ποσό σημαντικό είναι να προσπαθούμε να κάνουμε πάντα στη ζωή μας το σωστό.

Διασκευή: Άνδρος Θεοδότου, Σκηνοθεσία: Δημήτρης Δεγοϊτης, Σκηνικά-Κοστούμια: Πάρις Μέξης  
Μουσική: Νίκος Τσέκος, Χορογραφία: Λία Τσολάκη, Φωτισμοί: Κωστής Καπελώνης.

**ΠΑΙΖΟΥΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** Κώστας Βελέντζας, Άνδρος Θεοδότου, Βασίλης Λέμπερος  
Σαμψών Φύτρος, Ειρήνη Στρατηγοπούλου, Αλέξανδρος Πέρρος, Αναστασία Γεωργοπούλου  
Πάρις Θωμάδηπουλος.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ  
Time 9.00 a.m.  
Εισιτήρια/ Tickets: 15 €

ΘΕΑΤΡΟ ΤΕΧΝΗΣ ΚΑΡΟΛΟΥ ΚΟΥΝ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ / FRIDAY  
**29/7**

## «ΔΡΟΣΕΡΕΣ ΑΝΑΣΕΣ ΤΕΧΝΗΣ»

Ημέρα αφιερωμένη στο θέατρο σκιών

"Cool Art breaths", Karagiozi "The Enchanted Vezyropoula"

Πρόγραμμα εκδήλωσης:

7:00μ.μ. - 9:00μ.μ. Εργαστήρι φιγούρας

9:00μ.μ. - 9:30μ.μ. Σύντομη παρουσίαση της ιστορίας του  
Θεάτρου Σκιών

9:30μ.μ. Έναρξη παράστασης Θεάτρου Σκιών με τίτλο  
«Η Μαγεμένη Βεζυροπούλα»

Την εκδήλωση συντονίζει και παρουσιάζει ο κ. **Νίκος Μπλαζάκης**



Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

| Εισιτήρια/ Tickets: 6 €

**ΕΙΔΟΜΕΝ**

ΙΟΥΛΙΟΣ / JULY  
ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ / THEATER

**ΣΑΒΒΑΤΟ/ SATURDAY  
30/7**



Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

**«ΔΡΟΣΕΡΕΣ ΑΝΑΣΕΣ ΤΕΧΝΗΣ»**  
Θεατρική Παράσταση - Κωμωδία με τίτλο «La Nonna»

**"Cool Art breaths", Karagiozi "The Enchanted Vezyropoula"**

Θεατρική Παράσταση - Κωμωδία με τίτλο **«La Nonna»**,  
του Αργεντινού Roberto Cossa, σε σκηνοθεσία Γιώργου  
Σουξέ, από το Θεατρικό Εργαστήρι του Πολιτιστικού Κέντρου  
Δήμου Πετρούπολης - Αθήνας.

Ώρα 9.00 μ.μ  
Time 9.00 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 12 €

**ΕΙΔΟΜΕΝ**

# NYXTOBATES

Εναλλακτική Μουσική Κοιλάεκτίβα

## Nychtovates

Η πειραιατική μουσική ομάδα "Nuxtothátes" ξεκίνησε την πορεία της στις αρχές της δεκαετίας του '90 στο Ρέθυμνο Κρήτης. Το 1995, πχογράφησαν στα Ηράκλειο και κυκλοφόρησαν την πρώτη τους δισκογραφική δουλειά με τίτλο "Όνειρο". Μέσα στη δεκαετία του '90 οργάνωσαν συναυλίες και μουσικά δρώμενα, στα οποία συμμετείχαν περισσότεροι από 30 νέοι μουσικοί από την Κρήτη.

Τον τελευταίο καιρό, οι Nuxtothátes αναδιαμορφώθηκαν, δημιουργώντας ένα τετραμελές μουσικό σχήμα που βασίζεται σε κιθάρες, κρουστά και ακουστικά όργανα. Η μουσική τους έχει soul και blues επιρροές φιλτραρισμένες μέσα από έντενα και rock ακούσματα.

Το 2011 οι Nuxtothátes δημιουργούν μια σύγχρονη οπτικοακουστική παράσταση με τίτλο "Κλειδιά". Η μουσική πλευρά των Nuxtothátes πλαισιώνεται από μία σκηνοθετική ομάδα η οποία συνθέτει ζωντανά εικόνες εμπνευσμένες από τα τραγούδια. Τα οπικά videoart projections που περιβάλλουν τα τραγούδια, αδηληπειδρύουν με δρώμενα και συνθέτουν μικρές οπτικοακουστικές ιστορίες. Το ακουστικό μέρος των παραστάσεων περιλαμβάνει τραγούδια των Nuxtothátes καθώς και προσεκτικά επιλεγμένες διασκευές ελληνικών και ξένων κομματιών.

"Nychtovates" is an experimental music group, formed in the early nineties, in Rethymno, Crete. Their first album, called "The Dream", was released in 1995. Since then, they have organized concerts, DJ sets and art events.

Last year, "Nychtovates" reformed into a five-member group. Their music relies on guitars, percussion and acoustic instruments and is influenced by soul and blues, filtered through rock.

"The key", their new project, is an audiovisual performance of the band's own songs as well as of covers of popular soul, blues and rock songs. The concert's music stories are invested with videoart projections that create an ideal, conceptual frame..

### ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ ΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ:

Αντώνης Βάμβουκας, Κώστας Παντάδης, Μάρω Σταγάκη, Κατερίνα Τσαντήλα, Μάνος Ναζής

### ΣΚΗΝΟΘΕΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΠΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΟΠΤΙΚΟΠΟΙΟΝΣ:

Στέλιος Καλογεράκης, Μιχάλης Σταράκης, Μίνως Φιτσανάκης κ.α.

### Συντονισμός Παραγωγής: Γαβριήλ Τσουντάνης.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 12 €

ΚΥΡΙΑΚΗ/ SUNDAY  
31 / 7



**NYXTOBATES**  
Εναλλακτική Μουσική Κοιλάεκτίβα

ΔΕΥΤΕΡΑ/ MONDAY  
1/8



## «ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ» του Δημήτρη Ψαθά

Η επιτυχημένη παράσταση του θεατρικού έργου του Δημήτρη Ψαθά «ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ» η οποία παρουσιάστηκε τον χειμώνα στο θέατρο ΗΒΗ της Αθήνας θα περιοδεύσει από 1η Ιουλίου σε όλη την Ελλάδα.

Στην παράσταση που θα παρουσιαστεί στην πόλη σας πρωταγωνιστούν οι ηθοποιοί.

**Ελισσάβετ Κωνσταντινίδου, Τάσος Κωστής, Γιώργος Καπουτζίδης, Γιώργος Λέφας, Κλέλια Ρένεση, Δημήτρης Γεροδήμος, Βασίλης Μυλωνάς και Πόπη Χριστοδούλου.** Η νέα παραγωγή του θεατρικού έργου από την Θεατρική Εστία, παρουσιάζεται σε σκηνοθεσία **Πέτρου Φιλιππίδην**.

Οι συντελεστές της παράστασης μεταφέρουν στη σκηνή την ιστορία του Τιμολέοντα Λάμπρου ενός φτωχού και τίμου λογιστή, ο οποίος επιβραβεύεται για την κινησή του να παραδώσει ένα χαμένο πορτοφόλι στον στρατηγό Σόληνα Καραλέοντα και προσλαμβάνεται από τον στρατηγό. Εργαζόμενος στον οργανισμό ανακαλύπτει μεγάλες καταχρήσεις από ομάδα καταχραστών με επικεφαλής τον κουνιάδο του στρατηγού. Όταν, όμως, αποκαλύπτει την αλήθεια, ο αδίστακτος καταχραστής κλέβει τα λογιστικά βιβλία και μνηνύει τον λογιστή ως συκοφάντη. Τελικά όμως, η αλήθεια αποκαλύπτεται και ο τίμιος λογιστής δικαιώνεται.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.15 μ.μ.  
Time 9.15 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 20 €, Φοιτητικό/ Student: 15 €  
Ισχύουν εισιτήρια ΟΓΑ

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΕΣΤΙΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ/ WEDNESDAY

3/8

# «Ο ΚΟΣΜΟΣ ΓΕΡΝΕΙ...ΓΚΡΕΜΙΖΕΤΑΙ»

ΑΜΛΕΤ

## William Shakespeare Hamlet

Πρόκειται για ένα από σημαντικότερα θεατρικά κείμενα όλων των εποχών.  
Στην προσπάθειά μας αυτή συνέργαζόμαστε και πάλι με μια σειρά σημαντικών δημιουργών, με στόχο μια παράσταση/ πρόταση γι αυτό το καλοκαίρι.

Το έργο ανεβαίνει σε Μετάφραση: ΓΙΩΡΓΟΥ ΧΕΙΜΩΝΑ

Σκηνοθεσία: ΘΕΜΗ ΤΟΥΜΟΥΛΙΔΗ

Δραματουργική Επεξεργασία: ΘΕΜΗ ΤΟΥΜΟΥΛΙΔΗ / ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΣ ΠΑΝΤΑΖΗ

Σκηνικό- κοστούμια: ΓΙΩΡΓΟΥ ΠΑΤΣΑ

Μουσική: ΜΑΡΙΟΥ ΣΤΡΟΦΑΛΗ

Φωτισμούς: ΝΙΚΟΥ ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΥ.

Στο ρόλο του Άμλετ ο **ΑΙΓΑΙΙΟΣ ΧΕΙΛΑΚΗΣ**.

Μαζί του ένας θίασος εξαιρετικών ηθοποιών με πολύχρονη παρουσία στο ελληνικό θέατρο: ΜΑΝΟΣ ΒΑΚΟΥΣΗΣ, ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΚΑΚΟΥΡΗΣ, ΕΥΓΕΝΙΑ ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ, ΤΙΕΛΕΤΗΣ ΗΛΙΑΣ, ΑΝΤΩΝΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΑΛΜΠΕΡΤΟ ΦΑΙΣ κ.ά.

Ο ΑΜΛΕΤ είναι ένα διαχρονικό πολιτικό θρίλερ. 'Ένα έργο απαραίτητο στην εποχή μας. Διαπλοκές σκάνδαλα, δολοφονίες και η αναζήτηση με κάθε τρόπο της εξουσίας είναι οι βασικές ιδεολογικές του θεματικές. Ένα μεγάλο θεατρικό κείμενο που προσπαθεί να ερμηνεύσει την καταγγών του σύγχρονου κόσμου.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 20 €  
Φοιτητικό/ Student: 15 €



5η ΕΠΟΧΗ / ΤΕΧΝΗΣ

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ / THEATER ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ / AUGUST

ΠΕΜΠΤΗ/ THURSDAY  
4/8



## ΜΙΧΑΛΗΣ ΤΖΟΥΓΑΝΑΚΗΣ

### «ΚΟΝΤΡΑ ΣΤΟΝ ΚΑΙΡΟ»

**Michalis Tzouganakis**

Ο τραγουδοποιός και δυνατός performer **Μιχάλης Τζουγανάκης**, θα ερμηνεύσει τραγούδια από την προσωπική του δισκογραφία, καθώς και άλλα αγαπημένα δημιουργών.

Με τίτλο, «**ΚΟΝΤΡΑ ΣΤΟΝ ΚΑΙΡΟ**» θα ξεκινά αυτό το μουσικό ταξίδι, όπου ο δεξιοτεχνία συναντά το πάθος και τη δύναμη

**Τζουγανάκης Μιχάλης:** Φωνή, λαούτο, ούτι

**Σκορδαλός Γιώργος:** Λύρα

**Κουέλης Θεόδωρος:** Μπάσο

**Δουλγεράκης Χαράλαμπος:** Κιθάρα

**Κουφάκης Συμεών:** Κρουστά

**Παρασκάκης Χάρης:** Παντολίνο, ασκομπαντούρα

**Τζουγανάκης Αλέξανδρος:** Τύμπανα

**Γκιουλιστάνης Θεοχάρης:** Επιμέλεια ήχου

Θέατρο Ερωφίλην - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 18 €  
Μαθητικό, Φοιτητικό/ Student: 15 €

**ΜΙΧΑΛΗΣ ΤΖΟΥΓΑΝΑΚΗΣ**

# ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ, «ΑΛΚΗΣΤΙΣ»

Evripidou, "Alkistis"

Ο Άδημπτος ο βασιλιάς των Φερρών πεθαίνει. Ο Απόλλων μεσολαβεί στις Μοίρες και με τέχνασμα τις πείθει να παρατείνουν τη ζωή του βασιλικού του φίλου. Εκείνες δέχονται μόνον αν κάποιος άλλος πεθάνει στη θέση του. Ο γέρος πατέρας και η μητέρα του Άδημπτου, από πλεονεξία βίου, αρνούνται να ίσωσουν το γιο τους. Μόνον η Άλκηστη, η γυναίκα του δέχεται. Αποχαιρετά έτσι τα παιδιά της και πεθαίνει.

Στις Φερρές καταφθάνει διαβατικός ο Ηρακλής, που οδεύει για να αιχμαλωτίσει τα άλογα του Διομήδη στη χώρα των Βιστόνων. Με όλες τις αρετές του υπέρ-ήρωα, σπεύδει και σώζει την Άλκηστη, νικώντας τονθάνατο.

Η Άλκηστη έτσι, συνιστά το πρότυπο της αυταπάρνησης, της θυσίας δηλιαδή για τον άλλο, στην ιστορία του ελληνικού πνεύματος, ενώ προπέμπει τον ογώνα για την πάταξη του εγωισμού, της φιλαυτίας και τη νίκη, καταπάτηση του θανάτου, όπως θα τη γνωρίσει ο ποιτισμένος κόσμος ή τετρακόσια χρόνια μετά ή από την ανάσταση του Ιησού στη χριστιανική παθολογία.

**Μετάφραση - Σκηνοθεσία - Κοστούμια: Τηλέμαχος Μουδατσάκης**

Σκηνικά: Κώστας Χρονίδης, Μουσική: Βασίλης Πλανόπουλος

Χορογραφία: Κάτια Σαβράμη

**Παιζουν οι πθοοποιοί με σειρά εμφάνισης :**

ΑΠΟΛΛΩΝ: Στάθης Γκάτσης, ΘΑΝΑΤΟΣ: Θανάσης Μεγαλόπουλος

ΘΕΡΑΠΑΙΝΑ: Θωμάς Γκόγκας, ΑΔΜΗΤΟΣ: Τιμόθεος Μπαρνιαδάκης

ΑΛΚΗΣΤΗ: Ειρήνη Κουτρουμάνου, ΗΡΑΚΑΗΣ : Στάθης Γκάτσης

ΘΕΡΑΠΩΝ: Θανάσης Μεγαλόπουλος, ΧΟΡΟΣ: Όλος ο θίασος

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 15 €  
Τιμιωμένο/ Reduced: 10 €

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ/ FRIDAY  
**5/8**



**ΘΕΑΤΡΟ ΤΩΝ VIVI**

ΣΑΒΒΑΤΟ/ SATURDAY

6/8

**ΚΥΚΛΟΣ**

Παραδοσιακό μουσικό συγκρότημα

**Traditional Music Group**

Ο Κύκλος είναι ένα παραδοσιακό μουσικό συγκρότημα, που με σκοπό να μυήσει τους ακροατές σε μουσικές του κόσμου, ανοίγει τα πανιά του για τη Σμύρνη, τη Θράκη, τα Βαλκάνια και την Κρήτη...

**ΠΑΙΖΟΥΝ:**

ΤΕΛΑΜΠΙΑΝΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ - ΜΠΟΥΛΓΑΡΙ  
 ΑΡΕΤΟΥΣΑ - ΤΡΑΓΟΥΔΙ  
 ΜΠΑΚΑΤΣΑΚΗΣ ΤΙΧΑΛΗΣ - ΛΥΡΑ, ΤΡΑΓΟΥΔΙ  
 ΜΥΛΩΝΑΚΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ - ΟΥΤΙ  
 ΚΟΥΦΟΓΙΩΡΓΟΥ ΤΑΧΗ - ΤΡΑΓΟΥΔΙ  
 ΛΙΟΥΔΑΚΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ - ΚΡΟΥΣΤΑ  
 ΦΙΛΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ - ΜΠΑΣΟ  
 ΑΛΙΟΣΑ ΑΛΕΚΟΣ - ΑΚΟΡΝΤΕΟΝ  
 ΚΑΡΑΒΙΑ ΝΑΤΑΛΙΑ - ΧΟΡΟΣ

Θέατρο Ερωφίλην - Φορτέζα  
 Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
 Time 9.00 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 10 €

**ΚΥΚΛΟΣ**

# ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΤΟΥΣΙΚΗΣ

με τους Σπύρο Χρυσούλα Σηφογιωργάκη  
και Γιάννη Μαρκογιαννάκη

ΚΥΡΙΑΚΗ/ SUNDAY  
**7/8**

- Τους τιμούν ο Παγκρήτιος σύλλογος Κρητών στιχουργών «Καυκαλάς».
- Η παραδοσιακή Ρεθυμνιώτικη παρέα

## Συμμετέχουν:

Χορευτικός όμιλος Χανίων - Αριδαμός -  
Ο καλλιτεχνικός σύλλογος Κρήτης.  
Και πλήθος Κρητών καλλιτεχνών.



Θέατρο Ερωφίλην - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ  
Time 9.00 a.m.

Είσοδος Ελεύθερη  
Free Entrance

ΣΥΝΑΥΛΙΑ / CONCERT ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ / AUGUST

ΔΕΥΤΕΡΑ/ MONDAY  
8/8



## ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΡΕΘΥΜΝΟΥ

με τα έργα του Μπάμπη Πραματευτάκη

### Experimental Philharmonie of Rethymnon

#### Με τα έργα του Μπάμπη Πραματευτάκη

- Ο Πενταδάχτυλος ο Γιος μου (Εισαγωγή)
- Κέντρους Εγκώμιον (Εισαγωγή)
- Ωδή στη Μάχη της Κρήτης (Εισαγωγή)
- Σπηλιανό Κουβεντολόι (Συμφωνικό ποίημα)
- Κονσέρτο Φαντασία για πιάνο και ορχήστρα (με θέματα από την Κρητική μουσική) σε Do+

#### Σολιστ / Solists

- Φώτης Μαντζαρίδης (πιάνο)
- Γεώργιος Γιανναδάκης (Λύρα)
- Γεώργιος Μανωλάκης (Λαούτο)
- Κίρα Λαμπράκη (Σοπράνο)
- Φερενίκη Βαλαρή (Αθτο)
- Γιάννης Σκεπαντζής (Τενόρος)
- Ρωμανός Σκουμπουρδής (Τηνάσσος)

#### Διεύθυνση Ορχήστρας/ Conductor ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΑΒΙΔΗΣ

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 10 €  
Μαθητικό, Φοιτητικό/ Student: 8 €

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΩΔΕΙΟ**  
(παράρτημα Ρεθύμνου)

# «ΤΑ ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΜΕ ΤΑ ΜΑΥΡΑ»

## ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΡΗΓΑ - ΔΗΜΗΤΡΗ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Το απόλυτο sold out του χειμώνα που διανύσουμε, η μεγαλύτερη θεατρική επιτυχία στην Αθήνα είναι το έργο των Αλέξανδρου Ρήγα - Δημήτρου Αποστόλου «Τα Κορίτσια με τα Μαύρα», μια εκρηκτική κωμωδία για τη σύγχρονη Ελλάδα, τη διαφθορά, τη διαπλοκή και την "ευλογημένη απάτη". Γραμμένη με το ταλέντο και το δηλητηριώδες, σπαρταριστό χιούμορ των δύο εξαιρετικών δημιουργών, με ένα θίασο που συγκεντρώνει τις μεγαλύτερες κωμικές δυνάμεις θηλυκού γένους στην Ελλάδα, επομάζεται να περιοδεύσει σε όλη την Ελλάδα. Τι θα δούμε σε αυτό το έργο; Ιδιού λοιπόν...Ο Θεός έτρεμε ολόκληρος από τα νεύρα του παρακολουθώντας δύο συνέβαιναν στη γυναικεία Μονή της Παναγίας της Μαυροβουνιώτισσας κάπου στη Βόρεια Ελλάδα και μάλιστα από τις ίδιες της ίερεις της πίστης του. Αν και 2000 χρόνια τώρα είχε αποφασίσει να μνη ξανασχοληθεί με τους ανθρώπους- το αποτυχημένο αυτό πείραμα που προτιμούσε να ξεχνάει η ολήθεια είναι ότι η σκέψη να ρίξει φωτιά και να τους κάψει όλους, όρχιζε να παιζει σα μεγάλη πιθανότητα στο Θεϊκό μυαλό του. Μπορεί η μέχρι τώρα ιστορική διαδρομή του να έχει δείξει ότι είναι πανάγαθος, μεγαλόκαρδος, πάνοσοφος και κυρίως...ΚΥΡΙΟΣ -αλλά και η υπομονή έχει τα όρια της....

**Στο νέο έργο των Αλέξανδρου Ρήγα και Δημήτρου Αποστόλου πρωταγωνιστούν οι:**

Χρύσα Ρύπα, Ελένη Καστάνη, Ρένος Χαραλαμπίδης, Σωτήρης Καλυβάτσης, Σοφία Μουτίδου και η Χρυσούλα Διαβάτη.

Μαζί τους οι ηθοποιοί (αλφαριθμητικά): Γιάννης Αθητάκης, Μαρία Διακοπαναγιώτου Λευτέρης Ζαμπεάκης, Λευτέρης Λαμπράκης, Βασιλική Μπισαράκη, Παρθένα Χαροζήδου

---

Σκηνοθεσία: Αλέξανδρος Ρήγας, Συγγραφή: Αλέξανδρος Ρήγας- Δημήτρος Αποστόλου

Σκηνικά: Μανόλης Παντελίδάκης, Κοστούμια: Έβελην Σιούπη

Φωτισμοί: Κατερίνα Μαραγκουδάκη

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.  
Εισιτήρια/ Tickets: 24 €  
Τειμαρένο/ Reduced: 18 €

ΤΡΙΤΗ/ TUESDAY  
9/8



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΘΕΑΤΡΑΤΩΝ

ΤΕΤΑΡΤΗ-ΠΕΜΠΤΗ WEDN.-THURSDAY  
10-11/8



Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Παιδιά/ Kids: 12 €  
όνω των 15 ετών/ over 15 years old: 10 €

## «ΠΑΡΑΜΥΘΙ ΧΩΡΙΣ ΟΝΟΜΑ»

της Πνηελόπης Δέλτα

Το Παραμύθι χωρίς όνομα ταξιδεύει!

Το έργο - σταθμός της Πνηελόπης Δέλτα που γέμισε την Παιδική Σκηνή Κατίνα Παξινού και συγκίνεσε μικρούς και μεγάλους ταξιδεύει σε όλη την Ελλάδα από τον Ιούνιο έως και τον Σεπτέμβριο στην καθιερωμένη καλοκαιρινή περιοδεία του Εθνικού Θεάτρου!

Εκατό χρόνια μετά την πρώτη δημοσίευσή του, το Παραμύθι χωρίς όνομα, σκνοθετημένο από τον Τάκη Τζαμαργιά, γνωστό τόσο από την καλλιτεχνική όσο και από τη μακρόχρονη παιδαγωγική του πορεία, φέρνει κοντά στο κοινό μία συναρπαστική αληθηγορική ιστορία, για όλες τις εποχές και όλες τις πληκτικές, με αναπόντεκα επίκαιρα μηνύματα, που επιτρέπει στην ελπίδα να ανθίσει.

**Το έργο:** Σε ένα μακρινό βασίλειο, ο Βασιλιάς φροντίζοντας μόνο για την διασκέδαση και την καλοπέραση του, έχει αδειάσει το θυσαυροφυλάκιο της χώρας. Οι κάτοικοι υποφέρουν και εγκαταλείπουν σιγά σιγά το τόπο τους μέχρι που ο γιος του, το μικρό βασιλόπουλο, αποφασίζει να πάρει την κατάσταση στα χέρια του. Με σύμμαχο την μικρή αδερφή του, ξεκινάει μια πορεία, γεμάτη περιπέτειες και δυσκολίες, αλλά το θάρρος και ο ακλόνητη πίστη του στους ανθρώπους θα τον βοηθήσουν να χαρίσει ξανά στο βασίλειό του όλα όσα έχει χάσει.

Διασκευή: Βαγγέλης Ραπτόπουλος - Τάκης Τζαμαργιάς, Σκνοθεσία: Τάκης Τζαμαργιάς  
Σκηνικά: Γιάννης Θεοδωράκης, Κοστούμια: Κέννυ Μακλέληλαν

Κούκλες-Διδασκαλία κουκλιθεάτρου: Αντιγόνη Παρούση, Μουσική-Στίχοι: Δημήτρης Μαραμής  
Μουσική Διδασκαλία: Μελίνα Παιονίδη, Βίντεο: Πλαναγιώτης Ράπας

Φωτισμοί: Κατερίνα Μαραγκουδάκη, Βοηθός σκνοθέτη: Σμαρή Κώστια

**Παιζουν οι ηθοποιοί:** Αθηέξανδρα Αιδινή, Δημήτρης Βέργαδος, Γρηγόρης Γαλιάτης, Σοφίαννα Θεοφάνους, Μαίρη Λούστη, Μάνος Καρατζογιάννης, Κωνσταντίνος Καρβέλης, Μιχάλης Κοιλάκος, Πέτρος Σπυρόπουλος, Φωτεινή Τιμοθέου, Δημήτρης Φραγκιόγλου,  
Κατερίνα Φωτιάδη, Στράτος Χρήστου

Φωτογραφίες: Μιχάλης Κλουκίνας

ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ

# «ΤΖΑΝΙΔΑΚΕΙΑ 2011»

## ΟΜΙΛΟΣ ΒΡΑΚΟΦΟΡΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

### "Tzanidakia 2011"

#### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 12/8/2011

ΣΥΝΑΥΓΛΙΑ:

Ο **Στέλιος Μπικάκης** στην Κρήτη του χθές & του σήμερα.

Θα τιμηθεί ο Οδυσσιονίκης **Πύρρος Δήμας**.

Χορευτικά δρώμενα από ομάδες κρητικού & λαϊκού χορού του Ομίλου Βρακοφόρων.

#### ΣΑΒΒΑΤΟ 13/8/2011

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ:

Ο «**Καπετάν Μιχάλης**» του Νίκου Καζαντζάκη από την θεατρική σκηνή Ηρακλείου.

Θα τιμηθεί ο ηθοποιός **Μιχάλης Αεράκης**, Καλλιτεχνικός Διευθυντής ΔΗΠΕΘΕΚ, ένας εκ των πρωταγωνιστών της τηλεοπτικής σειράς «**ΤΟ ΝΗΣΙ**».

Χορεύει ο Όμιλος Βρακοφόρων

ΠΑΡ.-ΣΑΒ.-ΚΥΡ./ FR.-SAT.-SUN.  
**12-13-14/8**

#### ΚΥΡΙΑΚΗ 14/8/2011

Ο χορός στην Κρήτη σήμερα.

Κορυφαία μουσικοχορευτικά συγκροτήματα από τους 4 νομούς της Κρήτης.

**ΧΑΝΙΑ:** Χορευτικός Όμιλος Χανίων «ΑΡΟΔΑΜΟΣ»

**ΗΡΑΚΛΕΙΟ:** Μουσικοχορευτικός Σύλλογος «Η ΜΕΣΣΑΡΑ»

**ΛΑΣΙΘΙ:** Χορευτικός Σύλλογος «ΚΡΙΤΣΑΣ»

**ΡΕΘΥΜΝΟ:** Όμιλος Βρακοφόρων Κρήτης Το Ριζιτικό τραγούδι και η ιστορία του: από την Ριζιτική ομάδα του Ομίλου Βρακοφόρων.

Θα τιμηθεί ο οληλανδός χοροδιδάσκαλος Κρητικών χορών **ΓΙΟΥΡΚΕΝ ΑΝΤΡΙΚΑ** για την ανιδιοτελή προσφορά του.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Είσοδος Ελεύθερη  
Free Entrance

ΟΜΙΛΟΣ ΒΡΑΚΟΦΟΡΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

FOLK MUSIC & DANCE EVENTS ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ / AUGUST

ΤΡΙΤΗ/ TUESDAY  
16/8



## «ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ»

Θύμιος Καρακατσάνης, Βασίλης Τσιβιλίκας, Γιώργος Παρτσαλάκης, Βάσια Τριφύλη  
Ο Γιώργος Κωνσταντίνου και ο Κώστας Βουτσάς

Η Λυσιστράτη σε σκηνοθεσία του **Θύμιου Καρακατσάνη**, σε μετάφραση του θεατράνθρωπου **Κώστα Γεωργουσόπουλου**, σκηνικά - κοστούμια της **Ρένα Γεωργιάδου**, Χορογραφίες του **Δημήτρη Παπάζογηλου** και μουσική του μεγάλου συνθέτη **Γιάννη Μαρκόπουλου**.

Μια ομάδα που σίγουρα συναντήθηκε για να προσφέρει τέχνη, γέλιο και προβληματισμό. Ένας μεγάλος θίασος κοντά μας.

### ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟ

Η «Λυσιστράτη» του Αριστοφάνη μπορεί να φαίνεται η πιο αθυρόστομη κωμωδία του, με την πιο ανοικτόκαρδη αφεστήτη των όρων, κι όμως δεν μπορεί γι'έτσι αυτό να χαρακτηριστεί για ανθίτικο. Τουναντίον είναι ένα υπέροχο μάθημα πατριωτισμού και ανθρωπιάς. Είναι θερμό κήρυγμα ειρήνης κι αδέρφωσης μεταξύ των Ελλήνων - και παραπέρα μεταξύ όλων των λαών της γης..

Μολονότι ο μύθος είναι ιπλάσμα της φαντασίας εξωπραγματικό κι απίθανο, η πορεία του συντελείται με την πιο αβίαστη φυσικότητα κι αληθινότητα. Η ψυχολογία των πρώών, οι πλόγοι τους και τα έργα τους δεν έχουν τίποτα το αδικαιολόγητο. Ο Αριστοφάνης, όσο κανένας άλλος ποιητής του παλιού καιρού, γνώρισε κι απόδωσε με πολλή σοφία κι τέκνη την ψυχή των γυναικών του λαού - των νοικοκυράδων.

Η «Λυσιστράτη» από την άποψη της συνθετικής τελείωτης και της ισορροπίας μέσων και σκοπού μπορεί να σταθεί δίπλα στο σοφόκλειο δράμα. Η σκηνή του όρκου των γυναικών, του ερωτικού παιχνιδού Μυρρίνες - Κινησία, της λιποψυχίας των αντάρτισσων και στο τέλος η θαυμαστή νουθεσία της Λυσιστράτης προς τους εμπόδιες Αθηναίους και Σπαρτιάτες, είναι από τα πιο αριστουργηματικά κατορθώματα του δημιουργικού Λόγου.

Μετάφραση: Κ.Χ. Μύρη, Σκηνοθεσία: Θύμιος Καρακατσάνη, Μουσική: Γιάννη Μαρκόπουλου  
Σκηνικά - Κοστούμια: Ρένα Γεωργιάδου, Χορογραφίες: Δημήτρη Παπάζογηλου  
Φωτισμοί: Ήλιας Βάκακης, Βονέθος Σκηνοθέτη: Μαρία Συκιανάκη

**Συμμετέχουν:** Ιωσηφίδης Ιωσήφ, Χάρης Αρώνης, Μαρία Συκιανάκη, Θεοδώρα Βουτσά, Φίλιππος Φιλόγηλου, Γιάννης Γούτης, Νίκος Δροσάκης, Μαρία Μαλλιούχου, Γεωργία Βασιλοπούλου, Ειρήνη Καζάκου, Κέλη Πακουμάκη και ο Κωνσταντίνος Κυριακού.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 24 €  
Φοιτητικό, Μαθητικό, Πολυτεχνικό, Αναπυρικό/ Student: 17 €

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΘΕΑΜΑΤΟΣ  
ΑΦΟΙ ΤΑΓΑΡΗ

ΠΕΜΠΤΗ/ THURSDAY  
18/8

## «Όπου η μουσική κατοικεί...»

### "Where music dwells..."

Πλάι στους τόνους φιλοσοφικών ιδεών και επιστημονικών σκέψεων, απέναντι στην πληθώρα των γήιωσσών και διαλέκτων που επινόησε ο άνθρωπος για να εξασφαλίσει την επικοινωνία και προκειμένου να ορίσει διαλόγο μεταξύ των διαφέντες, στέκεται η μουσική.

Αυτόκριτης και άλογη.

Το ηχητικό σύμπον που προκύπτει από μία ανθρώπινη φωνή, από έναν αυλό, ένα τύμπανο ή μια συμφωνική ορχήστρα, ενεργοποιεί πτυχές του εαυτού κατά τρόπο που δεν περιγράφεται με λέξεις.

Έχοντας επιλέξει την μουσική σαν τρόπο έκφρασης και επικοινωνίας και αντιλίγοντας διαρκώς στηγμένες ευχαρίστησης από αυτή μας την επιλογή, ανυπομονούμε να συν-κινήσουμε κι εσάς με μελωδίες στολισμένες με πόλο, ελπινικό και ξένο, που διαλέξαμε γι' αυτήν την Αυγούστιατική νύχτα.

«Κουρδίζουμε» μια τρομπέτα, ένα μπαγιάν, μια φωνή, ένα βιολί και ένα κρουστό, κρεμάμε αστέρια, σπηνόμαστε στο κάστρο πάνω απ' τη θάλασσα και σας περιμένουμε!!

Beside tons of philosophical ideas and scientific researches and against the plethora of languages and dialects invented by man to ensure communication and in order to define what is perceived and what is eluded, there stands music, self-sufficient and in no need of logos. The sound-universe created by percussion, a human voice, a flute or a symphony orchestra, activates aspects of the ego in a manner that words cannot describe.

Having chosen music as a means of expression and communication, and indulging endlessly in moments of pleasure thanks to this choice of ours, we look forward to "moving" you with melodies dressed in words, Greek and foreign, which we picked especially for this August night. "Pitching" a trumpet, a bayan, a voice, a violin and a drum, we hang stars in the sky and are waiting for you up in the fortress by the sea!

Βάσια Μαριόλου - τραγούδι, Μανώλης Σταγάκης - μπαγιάν, Άρης Συσκάκης - βιολί  
Σπύρος Αρκούδης - τρομπέτες, Άγγελος Πολυχρόνου - κρουστά

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 10 €  
Φοιτητικό/ Student: 5 €



ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ  
ΡΕΘΥΜΝΙΩΝ ΤΙΚΡΑΣΙΑΤΩΝ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ/ FRIDAY  
19/8



## Το θαυμαστό ταξίδι του Νίλος Χόλγκερσον

Ο αγαπημένος ήρωας, μετά από το επιτυχημένο του ταξίδι στη σκηνή του Θεάτρου Αθηνών το χειμώνα που μας πέρασε, θα βρεθεί κοντά στα παιδιά στις μεγαλύτερες πόλεις της Ελλάδας! Όλοι θα είναι εδώ.

Ο Νίλος μαζί με τον λευκό του χήνο, τον Μάρτιν.

Οι αγριόχνες με την σοφή Άικα στον αέρο, σαν τους πρώτους πιλότους.

Η πομπόνηρη αλεπού με τα καμώματά της και ένα πλήθος ζώων και ανθρώπων που συνάντησε ο Νίλος στο θαυμαστό του ταξίδι.

Οι «μαγικές σβούρες» και ο σκηνοθέτης Δημήτρης Αδάμης, διασκεύασαν και παρουσιάζουν το αριστούργημα της παιδικής λογοτεχνίας, που έγραψε η Σουηδή συγγραφέας Σέλμα Λάγκερλεφ, βραβευμένη με Νόμπελ. Ένα οικολογικό παραμύθι, που γίνεται μια παράσταση γεμάτη ονειρεμένες εικόνες. Η μουσική της παράστασης θα είναι και πάλι μοναδική! Σκανδιναβοί συνθέτες, όπως ο Grieg ο Sibelius, ο Gade αλλά και φολκλορικά τραγούδια μοναδικού λυρισμού συνθέτουν το μουσικό χαλί του ταξιδιού του Νίλος.

Ο Νίλος Χόλγκερσον, ένα άτακτο παιδί, μεταμορφώνεται σε νάνο από ένα ξωτικό και μαζί με τον άσπρο του χήνο ακολουθεί ένα σμήνος αγριόχνες, ταξιδεύει διασκέζοντας βουνά και θάλασσες, χιονισμένα όρη και πεδιάδες, λίμνες, δάσος και ποτάμια.

Ένα πραγματικά θαυμαστό ταξίδι γεμάτο περιπέτειες που του έμαθε πολλά αλλάζοντάς του τον κακότροπο χαρακτήρα. Του αποκάλυψε ταυτόχρονα μυστικά της φύσης, αλλά και θρύλους μαγικούς.

Η δασκάλα Σέλμα Λάγκερλεφ, έγραψε αυτό το μυθιστόρημα, στις αρχές του 20ου αιώνα που χρησιμοποίηθηκε σαν αναγνωστικό στα σχολεία της Σουηδίας. Ένα έργο γεμάτο ποίηση και ομορφιά που σφίζει από αγάπη για τη ζωή, χιούμορ και συγκίνηση.

**Διασκευή - Σκηνοθεσία:** Δημήτρης Αδάμης, Σκηνικά: Χριστίνα Κωστέα

**Κοστούμια:** Απλέξανδρος Κομπόγιαργας, Κίνηση - Χορογραφία: Άρτεμις Ιγνατίου

**Ενορχήστρων-Διασκευή:** Γιώργος Κωνσταντινίδης, Μουσική διδασκαλία: Μαργαρίτα Παπαδημητρίου

**Φωτισμοί:** Γιώργος Ανεστόπουλος, Παραγωγή: μαγικές σβούρες\*

**ΠΑΙΖΟΥΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** Νίκο Αναστασίου, Αντώνης Γκρίτσης, Γόνη Λούκα  
Μαρία Μαμούρη, Δημήτρης Πλάσσος, Νίκος Σταματόπουλος, Μαριπίζα Χρονέα

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Εισιτήριο/ Tickets: 12 €

ΜΑΓΙΚΕΣ ΣΒΟΥΡΕΣ

# ΓΙΑΝΝΗΣ ΧΑΡΟΥΛΗΣ

Ο Γιάννης Χαρούλης φέρνει τα καινούρια του τραγούδια και τον νέο του ώχο σε ένα πρόγραμμα συγκίνσεως και αλήθειας γεμάτο με τα τραγούδια που μπορούν να είναι τραγούδια της ζωής μας. Ο Γιάννης Χαρούλης παρουσιάζει τα νέα του τραγούδια από το καινούριο του album και την συνεργασία του με τον Θανάση Παπακωνσταντίνου, τραγούδια από τα προηγούμενα προσωπικά του album, αγαπημένα του τραγούδια από το εξωτερικό και όπως σε κάθε του πρόγραμμα επιλέγει τραγούδια συνθετών και τραγουδοποιών για να τα ερμηνεύσει με τον δικό του μοναδικό τρόπο.

Ο Γιάννης Χαρούλης ανεβαίνει στην σκηνή για να μας κάνει όλους μια παρέα. Μια παρέα που μπορεί ακόμα να αγαπάει, να τραγουδάει, να νιώθει και να συγκινείται. Μια από τις σημαντικότερες φωνές στο ελληνικό τραγούδι τα τελευταία χρόνια ο Γιάννης, συνεχίζει να πορεύεται στον δρόμο του τραγουδιού των πραγματικών αισθημάτων έχοντας στο πλευρό του ένα συνεχώς αυξανόμενο κοινό που τον ακολουθεί πιστά επιβραβεύοντας τις καλλιτεχνικές του επιλογές. Φέτος κάνει μια μεγάλη βόλτα στην Ελλάδα με τραγούδια της δικής του και της δικής μας ουσίας.

ΣΑΒΒΑΤΟ/ SATURDAY  
**20/8**



Θέατρο Ερωφίλην - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 15 €  
Φοιτητικό/ Student: 12 €

**NAMAN PRODUCTIONS**

ΣΥΝΑΥΓΑΛΙΑ / CONCERT    ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ / AUGUST

ΤΡΙΤΗ/ TUESDAY  
23/8



## ΔΕ ΒΛΕΠΩ, ΔΕΝ ΑΚΟΥΩ, ΔΕ ΜΙΛΑΩ

του Όσκαρ Ουάιλντ

Η παράσταση που ενθουσιάσει το θεατρόφιλο κοινό, το αγαπημένο έργο του Γιώργου Θεοδοσιάδην, ΔΕΝ ΑΚΟΥΩ ΔΕΝ ΒΛΕΠΩ ΔΕΝ ΜΙΛΑΩ σε σκηνοθεσία Χρήστου Χατζηπαναγιώτη. Πρωταγωνιστούν οι Σπύρος Πούλης, Θανάσης Βισκαδουράκης και Σπύρος Σπαντίδας. Τον ρόλο της «καλής νεράιδας» παίζει η Δήμητρα Στογιάννη.

Ένας τυφλός. Ένας κουφός. Ένας μουγγός.

Είναι φίλοι, ζουν μαζί κι αντιμετωπίζουν από κοινού τις αντιξοότητες που δημιουργεί η καθημερινότητα και οι ειδικές τους δυνατότητες.

Σ' αυτή την μικρή Βαβέλη, σε αυτήν την εντελής ασυνήθιστη συνύπαρξη, ο κάθε ήρωας έχει αναπτύξει τον δικό του κώδικα για να επικοινωνεί με τους άλλους. Και τα καταφέρουν τόσο... όσο... Κάποια στιγμή μπαίνε στην ζωή τους μια κοπέλα γεμάτη δύναμη και αισιοδοξία, ένας άγγελος της αγάπης. Και όλα αλλάζουν ξανά!!!

Το Δεν Βλέπω Δεν Ακούω Δεν Μιλάω, εμπνευσμένο από έναν πολιτικό ίνδικο μύθο για την υπομονή και την μακροθυμία οπέναντι στις δυσκολίες της ζωής, είναι μια πολύ ιδιαίτερη, ξεκαρδιστική κωμαδία. Είναι όμως ταυτόχρονα ένα έργο για την συντροφικότητα, την αγάπη, την εκτίμηση, την φιλία, τον καθημερινό ογώνα και την αισιόδοξη προσέγγιση της ζωής, σε μια εποχή που οι μαύρες σκέψεις πληθαινουν.

**Κείμενο:** Γιώργος Θεοδοσιάδης, **Σκηνοθεσία:** Χρήστος Χατζηπαναγιώτης  
**Επιμέλεια κειμένου:** Χρήστος Χατζηπαναγιώτης, Δημήτρης Καντάς

**Σκηνικά:** Λιά Ασβεστά, **Κοστούμια:** Αλέξης Φουκός

**Μουσική Επιμέλεια:** Χρήστος Χατζηπαναγιώτης, **Βοηθός Σκηνοθέτη:** Δημήτρης Καντάς

**ΠΑΙΖΟΥΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** Σπύρος Πούλης, Θανάσης Βισκαδουράκης,  
Σπύρος Σπαντίδας, Δήμητρα Στογιάννη

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 20 €  
Φοιτητικό/ Student: 18 €

ΘΕΑΤΡΟ ΑΘΗΝΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ/ WEDNESDAY  
**24/8**

## «ΑΥΤΟΣ Ο ΑΛΗΤΗΣ Ο ΚΟΕΛΙΟ... ΕΧΕΙ ΠΑΡΕΙ ΠΟΛΥ ΚΟΣΜΟ ΣΤΟΝ ΛΑΙΜΟ ΤΟΥ...» των Αλέξανδρου Ρήγα & Δημήτρη Αποστόλου

Ο Αλέξανδρος Ρήγας και ο Εβελίνα Παπούλια συναντιούνται στην σκηνή σε μια κωμωδία που θα ανατρέψει τα πάντα! Όταν θέλεις κάτι πολύ... οι δυνάμεις του σύμπαντος συνωμοτούν για να το αποκτήσεις ή μένουν παγερά αδιάφορες αφήνοντάς σε στην τύχη σου; Μία παρόσταση των Αλέξανδρου Ρήγα - Δημήτρη Αποστόλου εμπνευσμένη από το μυθιστόριο «Ο Αληχνιστής» του Πλάσιο Κοέλιο και από ένα πολύ όμορφο μπουλβόρι του £80, το "It Had to Be You".

Μία κωμωδία που διερωτάται μέχρι πού μπορεί να φτάσει ο καθένας μας με τη θέλησή του. Ποια είναι τα όρια της θέλησης, του πείσματος, του ανανάτεχου, του αληθοπρόσαθλου. Πόσο απέκει το ταλέντο από την τρέλα; Πόσο κοντά βρίσκεται, άραγε, το σύμπαν για να μπορέσει να μας βιοθήσει;

Μία ιθοποίος με το «σταυρό» (μόνο κυριολεκτικά...) και τον «Αληχνιστή» στο χέρι, διεκδικεί όλα όσα η ζωή δεν της έφερε μέχρι στιγμής, αποφασίζει ότι τα όνειρά της μπορούν και θα γίνουν πραγματικότητα μόνο και μόνο από την πίστη της σε αυτό... γιατί, όπως της ψιθυρίζει στο αυτί ο Κοέλιο, οιλόκληρο το σύμπαν θα γίνει σύμμαχος της. Στην προσπάθειά της αυτή βρίσκεται σε μία οντισίön για ένα μιούζκατ. Και παρόλο που με την πρώτη ματιά δε δείχνει να πείθει τον γνωστό σκηνοθέτη για το ταλέντο της, αποφασίζει να τον πείσει μέχρι τελικής πτώσεως...

Τι θυσίες κάνει ένας σκηνοθέτης για να πιληρώσει τα νοίκια του; Πόσους ατάλαντους ιθοποιούς μπορεί να αντέξει και πόσο μπορεί να ανισταθεί σε σεξουαλικές παρενοχλήσεις... προτού μονολογήσει: «Αυτός ο αλήτης ο Κοέλιο έχει πάρει πολύ κόσμο στον λαιμό του...»

Το «Αυτός ο αλήτης ο Κοέλιο... έχει πάρει πολύ κόσμο στον λαιμό του...» είναι μία κωμωδία που μαζί της γελάσ, αναρωτιέσαι, ερωτεύεσαι, επιπίζεις... Γιατί... όταν θέλεις κάτι πολύ... αν μη τι άλλο, έχεις τη δύναμη να ονειρεύεσαι!

Σκηνοθεσία: Αλέξανδρος Ρήγας, Σκηνικά: Λία Ασβεστά, Φωτισμοί: Κατερίνα Μαραγκουδάκη  
Βοηθοί Σκηνοθέτη: Φοίν Τζανετοπούλου, Γιώργος Σεϊταρίδης

**Παίζουν οι ιθοποιοί:** Εβελίνα Παπούλια, Αλέξανδρος Ρήγας

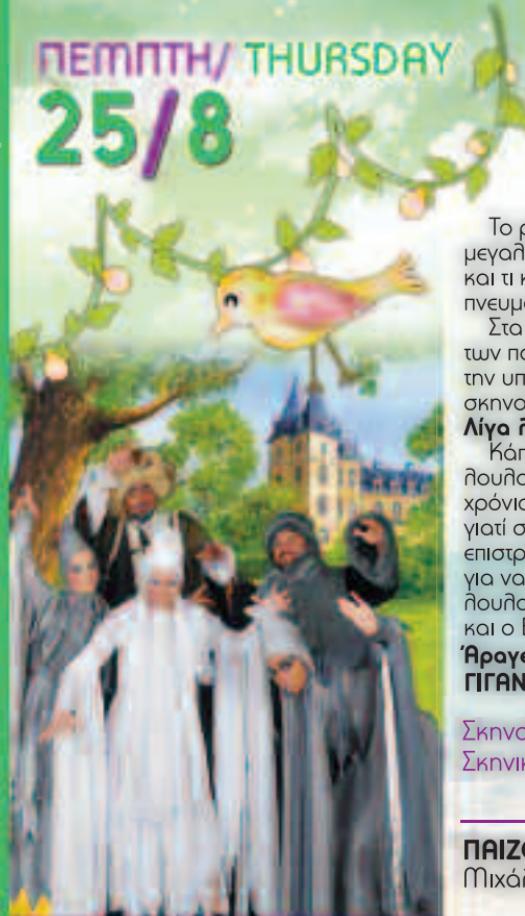
Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.15 μ.μ.  
Time 9.15 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 22 €  
Φοιτητικό/ Student: 18 €



LIVE 2



ΠΕΜΠΤΗ/ THURSDAY  
25/8

## «Ο ΕΓΩΙΣΤΗΣ ΓΙΓΑΝΤΑΣ» του 'Οσκαρ Ουάιλντ

Το ρεπερτόριο το αντλούμε απ' τα κλασσικά παραμύθια, γιατί πιστεύουμε πως ένα παιδί μεγαλώνει με παραμύθια διαμορφώνοντας θηικές αξίες και αποκτά κριτήριο για το τι είναι καλό και τι κακό, μέσα από επίκαιρα και διαχρονικά μπνύματα και αισθητική που ανεβάζει το πνευματικό του επίπεδο σ' αυτήν την τρυφερή πληκτική.

Στα πλαίσια της προσπάθειάς μας για όσο το δυνατόν ποιοτικότερη και ουσιαστικότερη επαφή των παιδιών με το θέατρο και την κλασσική λογοτεχνία ανεβάζουμε για 2η συνεχόμενη χρονιά την υπέροχη ιστορία του 'Οσκαρ Ουάιλντ «Ο Εγωιστής Γίγαντας», δραματοποιημένη από τον σκηνοθέτη του θιάσου μας, κ. Γιάννη Κόκκινο.

### Άιγα λόγια για το έργο:

Κάπου στην Βόρια Ιρλανδία υπάρχει ένας απίθανος κήπος, με πανέμορφα δέντρα, κάθε λογής λουσιούδια και χιτριάδες μεθωδικά πουλιά! Ο κήπος ανήκει σ' έναν Γίγαντα, ο οποίος πλέπει για χρόνια σ' ένα μέρος μακρινό. Σ' αυτόν τον κήπο, κάθε μέρα μαζεύονται τα παιδιά και παιζουν, γιατί στην μικρή τους πόλη, δεν υπάρχει άλλος ελεύθερος χώρος. Κάποια μέρα ο Γίγαντας επιστρέφει και βλέπει τα παιδιά. Ενοχλημένος τα διώχνει και βάζει φράκτες σε όλες τις εισόδους για να μην μπει κανείς. Από εκείνη την στιγμή ο κήπος ερημώνει... Φεύγουν τα πουλιά, τα λουσιούδια αρνιούνται να φυτρώσουν και στον κήπο απλώνεται το Χίδιν, η Παγωνιά, το Χαλάζι και ο Βοριάς. Ο πανέμορφος κήπος μεταβάλλεται σ' ένα απέραντο χειμωνιάτικο, παγωμένο τοπίο **'Άραγε, το γέλιο ενός παιδιού, θα μπορέσει να ζιώσει την παγωμένη καρδιά ενός ΕΓΩΙΣΤΗ ΓΙΓΑΝΤΑ ;**

Σκηνοθεσία & θεατρική διασκευή: Γιάννης Κόκκινος, Χορογραφίες: Ζωή Σαρίδου  
Σκηνικά: Γιώργος Καρακάσης, Κοστούμια: Εύη Μπαράκου, Μουσική: Μιχάλης Κόκκινος

**ΠΑΙΖΟΝ ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ:** Ελένη Τριανταφύλλου, Ηλίας Νάκος, Νικολέτα Κοφινά, Μιχάλης Κόκκινος, Κατερίνα Τσιμόγιαννη, Ηλίας Παγούρας, Κατερίνα Μπιμπή

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 12 €

ΠΑΙΔΙΚΗ ΣΚΗΝΗ  
ΘΕΑΤΡΟΥ ΑΠΟΘΗΚΗ

# ΤΑ ΑΣΤΕΡΙΑ ΤΩΝ ΠΙΟ ΔΙΑΣΗΜΩΝ ΡΩΣΙΚΩΝ ΜΠΑΛΕΤΩΝ

## STARS OF THE BALLET MOSCOW

GALA των αστέρων του Καρτικού Μπαλέτου της Μόσχας με την πρίμα μπαλαρίνα του Κρατικού Ακαδημαϊκού Θεάτρου Κλασικού Μπαλέτου της Μόσχας Marina Rzhannikova και 20 σολιστες και corps de ballet των Κρατικών Μπαλέτων της Μόσχας.

Στο πρόγραμμα περιλαμβάνονται 2 πράξεις από το πιο διάσημο μπαλέτο του Τσαϊκόφσκι "Λίμνη των κύκνων" καθώς και τα αποσπάσματα από τα πιό διάσημα κλασικά μπαλέτα του 19 - 20 αιώνα.

Στα πλαίσια της εκδήλωσης θα παρουσιαστούν ειδικά κλασικά κομμάτια αφιερωμένα στο Αναγεννησικό Φεστιβάλ.

GALA OF THE MOSCOW STAR BALLET with prima ballerina of the Moscow State Academic Grand Ballet Theater, honored artist of Russia Marina Rzhannikova and 20 soloists and corps de ballet of the Moscow State Ballet Theaters.

The program includes 2 parts from the "Swanlake" Ballet by P.Tchaikovsky and the most popular ballet parts and adagio from the famous classical ballets of the 19th-20th century.

There is a special dedication for the Renaissance Festival with 2 classical pieces inspired by the epoch.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ / FRIDAY  
**26/8**



Θέατρο Ερωφίλην - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 20 €  
Φοιτητικό, Μαθητικό/ Student: 10 €

ΔΕΥΤΕΡΗ / MONDAY  
5/9



## ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΚΑΙ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

### CONCERT OF TRADITIONAL AND MODERN MUSIC

Ο **Γιώργος Μαυρομανωλάκης** θα παρουσιάσει μαζί με τους συνεργάτες του κομμάτια από την προσωπική του δουλειά που θα κυκλοφορήσει σύντομα καθώς και επιλογές από την παραδοσιακή αλλά και τη σύγχρονη μουσική της Ελλάδας καθώς και της ευρύτερης περιοχής της Μεσογείου.

Με αναφορά την κοινή μουσική βάση των μουσικών της μεσογείου και ιδιαίτερα της ανατολικής, η παράσταση έχει στόχο να εκφράσει την παραδοσιακή μουσική στο σήμερα και να αναδείξει τις μουσικές συνδέσεις Ανατολής και Δύσης.

**Συμμετέχουν:** Μανώλης Κανακάκης, Γιώργος Γιανναδάκης, Έφη Μαστορίδη, Γιώργος Παπαϊωάννου, Αυγερίνη Γάτση, Γιώργος Τζωρτζόκης.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 8 €

TUESDAY  
6 / 9

ΠΑΙΔΙΚΗ ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ / THEATER | ΙΟΥΛΙΟΣ / JULY

# «Ο ΑΓΗΣΙΛΑΟΣ»

του Δημήτρη Μπασλάμ

Ο Αγησίλαος είναι το δεύτερο παραμύθι του Δημήτρη Μπασλάμ με ήρωα αυτή τη φορά ένα Λαγό, τον Κύριο Αγησίλαο. Το Cd της μουσικής κυκλοφόρησε το 2007 από τη Sony Music ενώ η ένταπτη μορφή του από τις εκδόσεις Επομένως Σταθμός.

Στην σιγκεκριμένη παράσταση Οκτώ ευδιάθετοι μάγειρες με κοινό χαρακτηριστικό τα περιποιημένα τους μουστάκια, αποφάσισαν μαζί με έναν καλοντυμένο σερβιτόρο, να αφήσουν τις κουτάλιες, τις κατσαρόλες και τα τραπεζομάντιλα και να ασχοληθούν για λίγο με την μουσική. Αφορμή, η ασυγκράτητη επιθυμία τους να διηγηθούν και να τραγουδήσουν όλοι μαζί την περιπέτεια του Κυρίου Αγησίλαου, ενός διάσημου συναδέλφου τους από το μακρινό δάσος της Βουλήνων. Εν συντομίᾳ ο Κύριος Αγησίλαος ξύπνησε ένα πρωί με μαγουλάδες και νομίζοντας πιας για αυτό φταίει η διατροφή του αποφάσισε να την αλλάξει μπαίνοντας έτσι σε μια άνευ λόγου ταλαιπωρία για την αναζήτηση του του ιδανικού γεύματος όπως ο ίδιος νόμιζε...

. λοιπόν και πάει, ψάχνει ψάχνει τι να φάει... όπως λέει και η ιστορία!

Τα παιδιά, εκτός από τη διασκεδαστική ιστορία του παραμυθιού, έχουν την ευκαιρία να ακούσουν από κοντά μια ζωντανή όρχήστρα που παιζει με κιθάρες γιουκαλίτι, φαγκότι, τρομπόνι, τρομπέτα, τσέλιο, βιολί, μαντολίνο, μπάντζο, καζού και αυτοσχέδια η μη κρουστά. Οι μεγαλύτεροι απλώς κατά τη διάρκεια της παράστασης θα έχουν ένα ωραιότατο μεγάλο χαμόγελο.

**ΠΑΙΖΟΥΝ:** Αντώνης Καφετζόπουλος, Γιάννης Μαρίνος, Τάσος Μισυρλής  
Σοφία Ευκλίδη, Χρήστος Παππάς, Θανάσης Dzingovic, Φώτης Σιώτας  
Σπύρος Χ" κωνσταντίνου

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.00 μ.μ.  
Time 9.00 a.m.

Παιδικό/ Children: 12 €  
Ενήλικους/ Adults: 14 €

ΈΚΔΟΣΗ / CATCHAROL



ΣΕΠΤΕΜ. / SEPTEM.

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ / THEATER



Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήριο/ Tickets: 22 €  
Φοιτητικό/ Student: 15 €

ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΕΙΟ

«Το Γάλα»

του Βασίλη Κατσικονούρη

«Το γάλα» του Βασίλη Κατσικονούρη με το θίασο της Άννας Βαγενά, είναι μια από τις σημαντικότερες παραστάσεις και τις μεγαλύτερες θεατρικές επιτυχίες των τελευταίων χρόνων, που παιζεται για τέταρτη συνεχή χρονιά και την έχουν παρακολουθήσει πάνω από 100.000 θεατές, στην Αθήνα και σε περιοδεία σε όλη την Ελλάδα.

Επίσης η παράσταση ήταν υπουργίφια για πάντες θεατρικά βραβεία κοινού του περιοδικού «Αθηνόραμα», (περιόδος 2007-2008) και απέσπασε βραβείο καλύτερης παράστασης και καλύτερης γυναικείας ερμηνείας.

«Το γάλα» είναι η ιστορία μιας μπέρας μετανάστριας από την πρώην Σοβιετική Ένωση, με δύο γιούς, ο ένας εκ των οποίων πάσχει από σχιζοφρένεια, οι οποίοι προσπαθούν να προσαρμοσθούν και να επιβιώσουν στην Ελλάδα.

Η απόγνωση της μάνας και ο ψυχικός σπαραγμός της για την ασθένεια του μικρού της γιού, παράλληλα με το φόβο, που πρόερχεται από τον κοινωνικό ρατσισμό του περιβάλλοντός της, παρουσιάζονται με σπαρακτικό τρόπο.

Η βία διαδέκεται και εναπλάσεται με την τρυφερότητα, η ένταση με τη γαλήνη, η απελπισία με την ελπίδα, το όνειρο με τον εφιάλτη, η πραγματικότητα με την ψευδαίσθηση, και αντιστρόφως.

Μια συγκλονιστική ιστορία ή μαρτυρία, με εξαιρετικές συγκρούσεις, μοναδικές κορυφώσεις, ταυτόχρονα γεμάτο ελπίδα, που κάνουν το έργο του Βασίλη Κατσικονούρη ίσως το σπουδαιότερο νεοελληνικό έργο των τελευταίων χρόνων.

Σκηνοθεσία: Άννα Βαγενά

Σκηνογραφία: Γιάννης Βάμβουρας (πάνω σε μια ιδέα της Άννας Βαγενά)

Φωτισμοί : Αλέκος Αναστασίου, Μουσική επιμέλεια : Άννα Βαγενά

Βοηθός Σκηνοθέτη : Ελένη Πολιτοπούλου

**Παιζουν οι πθωοιοι:** Μάνα: Άννα Βαγενά, Λευτέρης: Δημήτρης Πατσής  
Αντώνης: Βασίλης Παλαιοιλόγος, Νατάσα: Ηλιάνα Αραβή

THURSDAY  
8/9

## ENCARDIA

ΣΥΝΑΥΛΙΑ/CONCERT

Ανάμεσα στις νότες και στη σιωπή θα δεις απλωμένη τη βιολογική ταυτότητα του DNA των πολιτισμών.

Αμέτρητες πληροφορίες.

Το ακριβότερο όμως που αν είσαι τυχερός θα νιώσεις από μια μουσική είναι η κρυμμένη της ουσία, η ιστορία των λαών μέσα από το χρόνο.

Από τα ξεχασμένα χωριά της Καλαβρίας μέχρι τις εύφορες πεδιάδες της Grecia Salentina και από τα παράλια της Σικελίας ως τα παράλια της Νάπολης, οι Encardia Ταξιδεύουν τις ρίζες ενός πολιτισμού, που εκφράζεται ιδιαίτερα μέσα από διαλέκτους τοπικές ελληνικές και μη με τραγούδια και ταραντέλλες, που ακούγονται από τη μια άκρη ως την άλλη.

Πρόκειται για ένα μεσογειακό ήχο, τόσο οικείο, όσο και μακρινό, τόσο δικό μας όσο και του γείτονα...

## ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΕΡΑΝΙΟΥ

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα | Ώρα 9.30 μ.μ | Εισιτήρια/Tickets: 10€  
 Erofili theater - Fortezza | Time 9.30 a.m. | Φοιτητικό/Student: 7€

FRID.&amp;MOND.

9 &amp; 19/9

## ΘΕΑΤΡΟ ΚΟΥΚΛΑΣ

Κείμενα - Σκηνοθεσία

Κούκλες - Επιμέλεια μουσικής

Νέννη Κωνσταντίνα - Ψυχαγωγός

Δύο έργα θα προβάλουν αξίες και παραδόσεις που τείνουν να εκλείψουν στις μέρες μας.

Η μουσική, η απλότητα και το χιούμορ... θα διδάξουν και θα τέρψουν τους μικρούς μας φίλους.

## 9/9: Ο ΠΑΡΑΞΕΝΟΣ ΒΟΣΚΟΣ

## 19/9: Ο ΚΑΠΕΤΑΝ ΝΙΚΟΛΑΣ

Στο έργο μεταμορφώνεται σε καπετάνιο και οδηγεί... τα παιδιά.

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα | Ώρα 9.00 μ.μ | Εισιτήρια/ Tickets: 6 €  
 Erofili theater - Fortezza | Time 9.00 a.m. | Φοιτητικό/Student: 4 €

SATURDAY  
10/9



## ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΣΚΙΕΣ» DIRTY GRANNY TALES

Οι Dirty Granny Tales, ύστερα από την επιτυχημένη πορεία της τριλογίας «Inversed World», επιστρέφουν με το νέο σκοτεινό παραμύθι τους με τίτλο «Rejection», εμπνευσμένο από την ζωή του κατά συρροή δολοφόνου Ed Gein, η οποία έχει δώσει το ερέθισμα για την δημιουργία διάφορων δολοφονικών χαρακτήρων στη λογοτεχνία και τον κινηματογράφο.

Το παραμύθι εξελίσσεται στον κόσμο των νεκρών. Τι αντιμετώπιση θα έχει εκεί από τις άλλες ψυχές; Θα τον αποδεκτούν ή θα τον απορρίψουν κι αυτές;

Αικουστικές κιθάρες και μπάσο, ηχούν στο βαρύ ρυθμό των κρουστών, θλιμμένα μαντολίνα, ένα βιολί που σέρνεται σαν ερπετό, ένα χαμογελαστό πιάνο και πολύμορφες φωνές που μιμούνται χαρακτήρες τραγουδώντας, συνθέτουν ένα ατμοσφαιρικό πχόχρωμα. Χορεύτριες ενσαρκώνουν τους χαρακτήρες του παραμυθιού, άλλοτε με γήινες και άλλοτε με απόκοσμες κινήσεις, το κουκλοθέατρο κι αυτό, ζωντανεύει στη σκονή πλάσματα από άλλους κόσμους. Προβολές animation έρχονται να συμπληρώσουν τη συνταγή των παραμυθιών της «βρώμικης γιαγιάς».

---

Σκηνοθεσία: Dirty Granny Tales  
 Χορογραφίες: Εριφύλη Δαφέρου  
 Μουσική: Mouldbreath  
 Κούκλες: Merlin Puppet Theatre  
 Animation: Mouldbreath

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέτζα  
 Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
 Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 15 €

**DIRTY GRANNY TALES**

# «ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ»

του Νίκου Βασιλειάδη

παίζει η ΥΡΩ ΜΑΝΕ

Η FIDÉLITÉ PRODUCTIONS παρουσιάζει την τραγική κωμωδία του Νίκου Βασιλειάδη «ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ». Η θεατρική διασκευή είναι της Εμμανουέλας Αλεξίου και του Γιώργου Καραμίχου, η σκηνοθεσία του Γιώργου Καραμίχου.

Μία παράσταση, απολογία και εξομολόγηση μαζί. Μία απλή πράξη. Ερασμία. Μία γυναίκα με πάθος. Σε λάθος χώρο και λάθος χρόνο. Σε μια επαρχιακή πόλη της Ελλάδος, η Ερασμία, μια χήρα εγκλωβισμένη σε ένα περίπτερο και στα ήθη της μικρής κοινωνίας, οδηγείται στην απουσία.

Το τριτικόν της παρείας της υποδηλώνει τη θέρμη της, αλλά για την πολίχνη όπου ζει, μια χήρα είναι απίλια μια μεταχειρισμένη. Χωρίς δικαιώματα.

Αντίστοιχα στη φαντασίωσή της, τα κολοκυθάκια. Και ο νοών... νοέτω.

Το κακό όμως δεν αργεί να γίνει. Ο πειρασμός εμφανίζεται. Και είναι κοντός, αλλά με προσόντα. Κι η Ερασμία πώς να πάει κόντρα στη λίμπιτση;

Θύτης και θύμα μαζί, επιθυμεί το απαγορευμένον. Κι όταν τολμά να το προκαλέσει, η τημωρία άμεστη.

Ο λόγος είναι συμβόλαιο και το υπεσχημένον οφείλει να τηρηθεί.

Θεατρική διασκευή: Εμμανουέλα Αλεξίου - Γιώργος Καραμίχος

Σκηνοθεσία: Γιώργος Καραμίχος, Σχεδιασμός φωτισμών: Κατερίνα Μαραγκούδακη

Σκηνικά: Χριστίνα Κωστέα, Κοστούμια: Έλενα Παπανικολάου

Μουσική επιμέλεια: Γιώργος Νανούρης, Τραγούδι παράστασης: Κώστας Λειβαδάς

Το τραγούδι ερμηνεύει η Υρώ Μανέ, Βοηθός Σκηνοθέτη: Βιργίνια Κυπριώτη

Υπεύθυνος Δημοσίων Σχέσεων: Αντώνης Κοκολάκης

Υπεύθυνος Περιοδείας: Κώστας Βίτσεντζάτος

Παραγωγός: Ρούλα Νικολάου

Θέατρο Ερωφίλη - Φορτέζα  
Erofili theater - Fortezza

Ώρα 9.30 μ.μ.  
Time 9.30 a.m.

Εισιτήρια/ Tickets: 18 €  
Φοιτητικό/ Student: 15 €

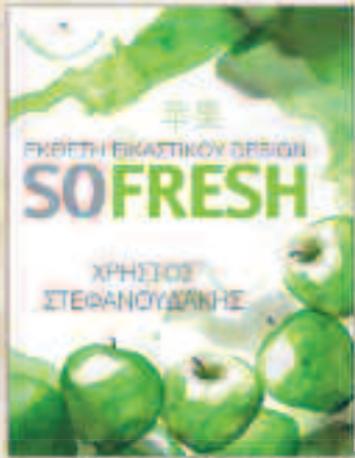
ΠΡΩΤΟΣ ΝΕΤΡΟΥ FRIDAY  
16/9



FIDÉLITÉ PRODUCTIONS

ΙΟΥΝΙΟΣ-ΙΟΥΛΙΟΣ/ JUNE-JULY  
28/6-7/7

## Ukrainian Art exhibition Ουκρανόι ζωγράφοι



A "fresh" art exhibition will refresh the hot summer nights. The exhibition is entitled "So fresh" and includes a variety of artistic and creative expression, from paintings and digital prints, to decorative items and constructions of industrial design. Each project is made with a different technique but on a common theme, the apple. The graphic designer Chris Stefanoudakis exhibits for the first time his ideas and invites you for a refreshing apple juice at the opening of the exhibition on Saturday, July 2 at 20:00.

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ/ FREE ENTRANCE

Αίθουσα Πυροβολικού - Φορτέζα  
Forteza

Mία "φρέσκια" έκθεση εικαστικού σχεδιασμού θα δροσίσει τα καλοκαιρινά μας βράδια.

H έκθεσην Design με τίτλο "So fresh" περιλαμβάνει ποικιλή καλλιτεχνική και δημιουργικής έκφρασης, από ζωγραφικούς και ψηφιακούς πίνακες, μέχρι διακοσμητικά αντικείμενα και κατασκευές βιομηχανικού σχεδιασμού.

To κάθε έργο είναι φτιαγμένο με διαφορετική τεχνική αλλά με ένα κοινό θεματικό όξονα, το μήλο.

O γραφίστας Χρήστος Στεφανουδάκης εκθέτει για πρώτη φορά τις ιδέες του και σας προσκαλεί για ένα δροσερό χυμό μήλου στα εγκαίνια της έκθεσης που θα γίνουν το Σάββατο 2 Ιουλίου και ώρα 20:00.

'Όρα 10.00 - 14.00, 17.30 - 20.30  
Time 10.00 - 14.00, 17.30 - 20.30

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ AUGUST  
10-21/8

## Φρεντ Φόταμ/Fred Featham «Τοπία στο Φως»/"Landscapes in Light"

Ο Φρεντ Φόταμ παρουσιάζει τα τοπία του. Οι ελαιογραφίες, ακουαρέλες και χαρακτικά του είναι το αποτέλεσμα της ατέρμονης αναζήτησής του για ένα προσωπικό τρόπο για να ερμηνεύει εικαστικά τον κόσμο γύρω του, ένα θεαματικό κόσμο απίστευτης ομορφιάς και γεράτο παιγνιδίσματα φωτός που δεν πάνε ποτέ να τον προκαλεῖ.

Fred Featham presents his landscapes. His oils, watercolours and etchings are the result of his never-ending search for a personal way of interpreting visually the world around him, a spectacular world of incredible beauty and full of the play of light which never ceases to challenge him.



ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ/ FREE ENTRANCE

Σπίτι του Πολιτισμού  
House of Culture

'Όρα 10.00 - 14.00, 18.00 - 21.00  
Time 10.00 - 14.00, 18.00 - 21.00

ΙΟΥΛΙΟΣ/ JULY

3-31/7

## Ukrainian Art exhibition

Ουκρανόι ζωγράφοι



ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ/ FREE ENTRANCE



Αίθουσα Πυροβολικού - Φορτέζα  
Fortezza

Ώρα 10.00 - 14.00, 17.30 - 20.30  
Time 10.00 - 14.00, 17.30 - 20.30

ΜΑΙΟΣ-ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ MAY-AUGUST

8/5-27/8

## Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Κρήτης

Museum of Contemporary Art

8 Μαΐου - 27 Αυγούστου 2011

Καλλιόπη Λεμού

Navigating in the Dark II Part II

Τζαμί Ιμραήμ Χαν, Φορτέζα, Ρέθυμνο

16 Μαρτίου - Σεπτέμβριος 2011

Οι Δρόμοι του Μετά

Βλάσης Κανιάρης, Ανδρέας Σάββα,

Γιούλα Χατζηγεωργίου

Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Κρήτης, Χειμάρας 5, Ρέθυμνο



6 Σεπτεμβρίου 2010 - Σεπτέμβριος 2011

Land Ends II Παύλος Φιασάκης

Φωτογραφίες από τα άκρα της Ευρώπης

Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Κρήτης, Χειμάρας 5, Ρέθυμνο

Λ. Κανακάκης - Έργα από τη Μόνιμη Συλλογή

Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Κρήτης, Χειμάρας 5,

Ρέθυμνο

Μέσα Σεπτεμβρίου - Αρχές Οκτωβρίου 2011

Επίσης έκθεση μαθητών Εικαστικών Εργαστηρίων

Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Κρήτης, Χειμάρας 5,

Ρέθυμνο

Στο παραπόνων πρόγραμμα  
υπάρχει πιθανότητα απλογών.

Περισσότερες πληροφορίες:

Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Κρήτης

Χειμάρας 5, 74 100 Ρέθυμνο,

T: +30 28310 52530

F: +30 28310 52689

e-mail:info@cca.gr

http://www.cca.gr

## ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΟΙΚΙΣΜΩΝ ΔΗΜΟΥ ΡΕΘΥΜΝΗΣ

**6 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΡΟΥΣΤΙΚΑ,** ΉΡΑ: 20.30

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΜΑΝΩΛΗ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗ

**17 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΚΑΡΕ:** ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΑΓ. ΜΑΡΙΝΑΣ

**17 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΟΡΟΣ:** ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΑΓ. ΜΑΡΙΝΑΣ

**20 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΠΟΛΙΤ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΡΧ. ΕΛΕΥΘΕΡΝΑΣ**

ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΠΡΟΦΗΤΗ ΗΛΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΧΙΛΕΑ ΔΡΑΜΟΥΝΤΑΝΗ

**20 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΠΟΛΙΤ. ΣΥΛ. ΑΡΧ. ΕΛΕΥΘΕΡΝΑΣ,** ΉΡΑ: 21.00

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΛΟΓΕΡΑΚΗ, ΑΠΟ ΤΟ ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΠΕΡΙΠΛΟΥ, ΣΤΟ ΘΕΑΤΡΟ "ΔΑΜΑΚΑΣ"

**24 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΠΟΛΙΤ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΡΧ. ΕΛΕΥΘΕΡΝΑΣ**

ΕΚΔΡΟΜΗ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΡΑΒΑΝΕΣ, ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ 7.ΠΜ ΑΠΟ ΑΡΧ. ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ ΜΕ ΙΔΙΩΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

**25 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΚΑΤΩ ΒΑΛΣΑΜΟΝΕΡΟ,** ΉΡΑ: 20.30

ΕΟΡΤΗ ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ, ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΑΦΩΝ ΜΑΡΚΑΝΤΩΝΗ

**26 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΠΟΛΙΤ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΡΟΥΣΣΟΣΠΙΤΙΟΥ**

ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΑΓ. ΜΑΡΙΝΑΣ, ΚΡΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΥΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΕΤΣΑΚΗ ΤΙΧΑΛΗ & ΑΓΓΕΛΟΓΙΑΝΝΑΚΗ ΓΙΩΡΓΟ

**26 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ:**

ΚΡΗΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΣΙΣΑΚΗ

**26 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΠΙΚΡΙ**

ΚΡΗΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ ΜΕ ΤΟΥΣ ΣΚΟΥΤΕΛΗ ΜΑΝΩΛΗ ΚΑΙ ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗ ΝΙΚΟ

**27 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΕΠΙΣΚΟΠΗ**

ΕΟΡΤΗ ΑΓ. ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΑ, ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΚΛΗ

**27/7 - 6/8, ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΟΥΦΗΣ - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗΣ**

3ο Θεατρικό φεστιβάλ παιδικής δημιουργικότητας «χρυσές κλιωστές και ονειρέμενές φορεσίες», εργαστήρια & εκδηλώσεις για τα παιδιά

**31 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΡΟΥΣΤΙΚΑ,** ΉΡΑ: 21.00

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΜΑΝΩΛΗ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗ

**5 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΑΜΠΑΤΟΥ**

ΛΑΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΑΥΛΙΟ ΤΟΥ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΤΟΥΣΕΙΟΥ ΜΕ ΤΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΧΗΜΑ ΛΕΥΤΕΡΗ ΒΑΜΒΑΚΑ

**6 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΑΡΤΕΝΟΥΣ:** ΠΑΝΗΓΥΡΙ

**11 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΧΡΩΜΟΝΑΣΤΗΡΙ, ΉΡΑ: 20.00**

Στον δροσόλιουστο αύλειο χώρο του Στρατιωτικού Μουσείου (Χρωμοναστήρι) για την παρουσίαση του βιβλίου του συμπολίτη συγγραφέα κ. Μανόλη Καύνουνα:

«ΝΙΚΗΣΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ», Η ΕΠΟΠΟΙΙΑ ΚΑΙ Η ΟΔΥΣΣΕΙΑ ΤΟΥ ΑΝΘΥΠΟΛΟΧΑΓΟΥ ΠΑΝΤΕΛΗ ΣΑΒΒΑΚΗ ΚΑΙΤΑ ΤΟ 2ο ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΠΟΛΕΜΟ.

Θα προθογύσει ο Δήμαρχος Ρεθύμνης κας Γιώργος Μαρινάκης. Η παρουσίαση θα γίνει από τον κα Μανούσο Παραγιουδάκη στρατηγό ε.α. και τ. Αρχηγό Γ.Ε.Ε.Θ.Α, την κα Επιπλίκη Νικολούδάκη Σουρή, Φιλόλογο Καθηγήτρια Πανεπιστήμιου Κρήτης και τον κα Νίκο Παπαδογιαννάκη, Φιλόλογο Καθηγητή Πανεπιστημίου Κρήτης. Αποσπάσματα από το έργο του συγγραφέα θα αναγνώσουν οι κυρίες Φέρφη Βαλαρή & Χρυσούλα Παραγιουδάκη.

Οι εισπράξεις από τις πωλήσεις θα διατεθούν για το Σύλλιγο Γονέων, Κηδεμόνων και φίλων ατόμων με Αυτισμό Ν. Ρεθύμνου.

**12 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΡΟΥΣΤΙΚΑ, ΏΡΑ: 20.30**  
ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΜΕ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟ ΑΓΓΕΛΑΚΗ

**13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΣΩΜΑΤΑ: ΠΑΝΗΓΥΡΙ**

**13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΤΟΥΝΔΡΟΣ, ΏΡΑ: 20.30**

ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΠΑΔΑΚΗ ΓΙΩΡΓΟΥ

**14 & 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΠΡΑΣΣΕΣ:** ΕΙΣΟΔΟΣ 15€, ΠΛΗΡΗΣ ΤΕΝΟΥ ΘΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΕΙ ΤΟ ΕΤΗΣΙΟ ΠΑΝΥΓΗΡΙ. ΘΑ ΣΑΣ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ 14/8 Ο ΠΕΤΡΟΣ ΜΑΡΟΥΛΗΣ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΙ ΣΤΙΣ 15/8 Ο ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ & ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΑΡΚΑΝΤΩΝΗΣ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥΣ

**14 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΒΕΛΟΝΑΔΟ, ΏΡΑ: 20.30**

ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΚΟΥΔΑΚΗ & ΉΛΙΑ ΣΑΒΒΑΚΗ

**15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΠΟΛΙΤ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΡΧ. ΕΛΕΥΘΕΡΝΑΣ**

ΚΡΗΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ (ΑΥΛΗ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ, ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ ΑΝΤΩΝΗ ΜΑΡΤΣΑΚΗ)

**15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΓΩΝΙΑ, ΏΡΑ: 20.30**

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΟΡΤΑΣΜΟΥ ΠΑΝΑΓΙΑΣ - ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΔΡΑΒΙΔΕΣ & ΤΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟ ΑΓΓΕΛΑΚΗ

**17 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΠΑΓΚΑΛΟΧΩΡΙ**

ΚΡΗΤΙΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΑΡΣΑΝΙΟΥ 9.00 μ.μ., ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΛΥΡΑΡΗΔΕΣ: ΣΠΥΡΙΔΑΚΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΑ, ΓΚΑΛΟΝΑΚΗΣ ΒΑΓΓΕΛΗΣ, ΠΑΣΠΑΡΑΚΗΣ ΒΑΣΙΛΗΣ, ΧΑΤΖΑΚΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΑ, ΠΑΠΑΛΕΞΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ, ΠΑΠΑΜΗΤΡΟΥ ΣΗΦΗΣ, ΣΤΡΑΤΙΔΑΚΗΣ ΖΑΧΑΡΙΑΣ, ΠΗΓΟΥΝΑΚΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ, ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ, ΠΑΠΑΔΟΜΑΝΩΛΑΚΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ, ΣΚΟΥΤΕΛΗΣ ΜΑΝΩΛΗΣ

**17 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΚΟΥΦΗ**

Συναυλία με νέους τοπικούς λυράρηδες & οργανοπαίκτες στην πλατεία του χωριού

**18 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΚΑΡΩΤΗ**

Πανύγιρι στην πλατεία του χωριού με το συγκρότημα Τσουρδαλάκης - Χαρογιωργάκης

**21 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΕΠΙΣΚΟΠΗ**

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΚΡΗΤΙΚΩΝ ΦΑΓΗΤΩΝ & ΓΛΥΚΩΝ, ΜΕΒΑΣΗ ΤΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ & ΤΟΠΙΚΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΚΡΑΣΙΟΥ

**21 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΠΟΛΙΤ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΡΧ. ΕΛΕΥΘΕΡΝΑΣ**

ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΤΑΙΝΙΩΝ ΜΙΚΡΟΥ ΜΙΚΟΥΣ ΜΕΤΑ ΤΙΣ 11.00 Π.Μ.  
ΜΕ ΘΕΜΑ: ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΟΛΟΚΑΥΤΩΜΑΤΑ, ΣΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΑΡΧ. ΕΛΕΥΘΕΡΝΑΣ

**22 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΡΟΥΣΤΙΚΑ, ΏΡΑ: 20.30**

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗ ΚΑΝΤΑΔΑ ΣΤΑ ΣΤΕΝΑ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ

**24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**

**ΆΓΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ/ΆΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΏΡΑ: 20.30,**  
ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ - ΑΦΟΙ ΣΠΥΡΙΔΑΚΗ

**1-2-3-4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, ΑΔΕΛΕ**

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ (ΤΡΙΛΟΓΙΑ: ΔΕΙΠΝΟ ΓΙΑ ΔΥΟ, ΤΟΥ ΓΕΡΟΥ Τ' ΑΝΑΝΤΡΑΝΙΣΤΑ, ΆΜΑΝ ΤΗΝ ΨΩΝΙΣΑΜΕ) ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΜΑΔΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΔΕΛΕ - ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ, ΣΤΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ «ΚΩΣΤΗΣ ΠΑΠΠΟΥΔΑΚΗΣ»

**7-8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, ΠΟΛ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΥΡΙΟΚΕΦΑΛΩΝ**

ΕΟΡΤΗ ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΙΟΚΕΦΑΛΙΤΣΣΑ, ΠΟΛ. ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ & ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ

**8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΕΡΑΝΙΟΥ**

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ENCARDIA  
ΦΟΡΤΕΤΖΑ, ΏΡΑ 21.30

**22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ**

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ-ΤΟΥΣΙΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΠΟΝΤΙΩΝ & ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΤΗΣ ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗΣ

- 
- A map of Nafplio, Greece, showing the city's layout and various landmarks. The map includes the Fortezza (12) in the northwest, the Circular Road, and several streets like I. GAVRIIL AVE., 4 MARTYRON SQ., and KOUNTOURIOTOU AVE. Landmarks numbered 1 through 17 are marked with orange circles: 1 EL. VENIZELOU, 2 MELISSINOU, 3 KAROULIO, 4 TAXI STOP, 5 KARA MUSA PASSA MOSQUE, 6 OLD VENETIAN HARBOUR, 7 LOGGIA, 8 RIMONDI FOUNTAIN, 9 NERATZE MOSQUE, 10 FOLK MUSEUM, 11 ARCHAEOLOGICAL MUSEUM, 12 FORTEZZA, 13 MUNICIPAL GARDEN, 14 GUORA GATE, 15 ST. FRANCIS CHURCH, 16 STADIUM SOCHORA, and 17 MUSEUM OF CONTEMPORARY ART. The map also shows the Marina area and various parks and squares.
- 5 KARA MUSA PASSA MOSQUE
  - 6 OLD VENETIAN HARBOUR
  - 7 LOGGIA
  - 8 RIMONDI FOUNTAIN
  - 9 NERATZE MOSQUE
  - 10 FOLK MUSEUM
  - 11 ARCHAEOLOGICAL MUSEUM
  - 12 FORTEZZA
  - 13 MUNICIPAL GARDEN
  - 14 GUORA GATE
  - 15 ST. FRANCIS CHURCH
  - 16 STADIUM SOCHORA
  - 17 MUSEUM OF CONTEMPORARY ART

Παρακαλούμε να προσέρχεστε στο χώρο των εκδηλώσεων τουλάχιστον 15 λεπτά πριν την έναρξη της παράστασης.

Απαγορεύεται αυστηρά η μετακίνηση καθισμάτων στους χώρους εκδηλώσεων.

Στο χώρο του φρουρίου λειτουργεί αναψυκτήριο. Παρακαλούμε να μην μεταφέρετε αναπλήσιμα αγαθά στο χώρο του θεάτρου.

## **ΠΡΟΠΩΛΗΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

**ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΔΗΜΟΥ:** πλ. Τεσσάρων Μαρτύρων. Ήρες λειτουργείας 09:00 - 14:00

**ΘΕΑΤΡΟ ΕΡΩΦΙΛΗ:** Μία ώρα πριν από κάθε εκδήλωση. Τηλ. 28310 28101

Για την έκδοση φοιτητικών εισιτηρίων, καθώς και για την είσοδο με αυτά στις παραστάσεις, παρακαλούμε να επιδεικνύετε τη φοιτητική σας ταυτότητα.

Μετά την έναρξη της παράστασης στο θέατρο Ερωφίλη δεν ισχύουν οριθμημένες θέσεις.

Σε περίπτωση οκύρωσης της εκδήλωσης λόγω κακών καιρικών συνθηκών, ανωτέρας βίας κ.λ.π. οι κάτοχοι θα ενημερωθούν από τον τύπο για την επιστροφή αντιτίμου του εισιτηρίου τους ή την τυχόν πραγματοποίηση της εκδήλωσης σε άλλο χρόνο.

---

We kindly ask you to come to the area where the performances will take place at least 15 minutes before the performance begins. It is strictly forbidden to move chairs in the places where performances are held.

In the area of the fortress there is a refreshment bar. Please do not carry food or drink into the theatre during performances.

## **ADVANCED TICKET SALE AND INFORMATION**

**MUNICIPAL INFO KIOSK:** Tessaron Martiron Square. 09:00 - 14:00

**FORTEZZA THEATRE EROFILI:** one hour prior to each performance. Tel. 28310 28101

Students are kindly requested to present their student cards when purchasing tickets and upon entering theatre areas.

Once performances have begun, seat numbers in the Theatre Erofili are no longer valid. In case of cancellation of a performance due to weather conditions or other dire circumstances, ticket-holders will be informed accordingly by the press for the return and reimbursement of their ticket or the possibility of postponing the performance another date.



[www.rethymno.gr](http://www.rethymno.gr)

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ - ΤΟΥΡΙΣΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΡΕΘΥΜΝΟΥ - ΚΕΔΗΡ**  
**DEPARTMENT OF CULTURE & TOURISM - KEDIR**

Αρκαδίου 50, Ρέθυμνο 74100, Τηλ.: 28310 40152, Κιν.: 69 72525004  
50, Arkadiou str., Rethymno 74100, Tel.: +30 28310 40152, Mob.: +30 69 72525004  
Email: [politismos@rethymno.gr](mailto:politismos@rethymno.gr), [erofilitheater.r@gmail.com](mailto:erofilitheater.r@gmail.com)

---

**ΧΟΡΗΓΟΣ:**

